BIBLIOTHECA

DE

Classicos Portuguezes

Proprietario e fundador

MELLO D'AZEVEDO

Bibliotheca de Classicos Portuguezes

Proprietario e fundador — Mello d'Azevedo

(VOLUME XLV)

HISTORIA
TRAGICO-MARITIMA

COMPILADA POR

Bernardo Gomes de Brito

COM OUTRAS NOTICIAS DE NAUFRAGIOS

(VOLUME VI)

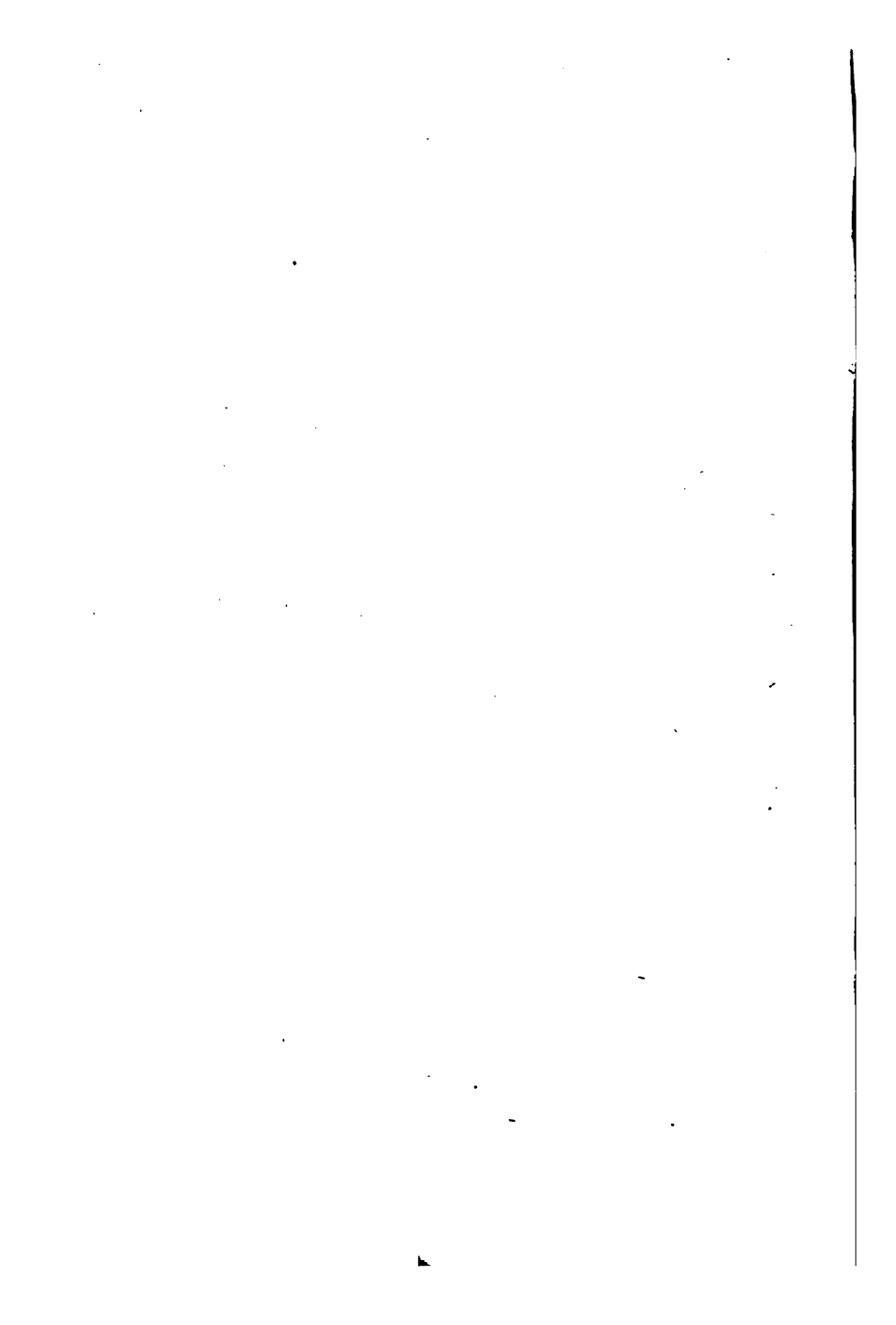
ESCRIPTORIO

147 = Rua dos Retrozeiros = 147

LISBOA

—

1905

RELAÇÃO
DA
VIAGEM E SUCCESSO
Que teve a
NAO S. FRANCISCO
EM QUE IA POR CAPITÃO
VASCO DA FONSECA
Na armada que foi para a India no anno de 1596
ESCRITA
PELO
PADRE GASPAR AFFONSO
Um dos oito da Companhia que nella iam

Viagem da nao S. Francisco no anno de 1596

O DEZEJO e sede com que isto me pedio, quem por muitas vias me podia mandar, como mandou outras muitas couzas os annos que debaixo de sua obediencia me teve, e o gosto com que me ouvia, e fazia referir algumas das muitas couzas que por nós passáram, ou nós por ellas, estes annos que andámos errando tantos máres, e terras, quantas nunca Ulysses imaginou que podia haver para se navegar, e errar: me obrigou a lho pôr por escrito, e dar conta para sua consolação, e dos mais que a lerem, ainda que em summa, e mui cifrada desta nossa tão larga e trabalhosa peregrinação, com dobrado interesse, o primeiro meo, assim por ser couza tão natural, como diz Seneca, folgar cada um com o fim de seos males, como pelo que Macrobio diz, que sentem aquelles que andáram por máres, e terras, quando são perguntados de quem os não sabe, pelos sitios dessas terras, portos, e enseadas dos máres, respondendo com tanta vontade, e pintando todos estes lugares, agora com palavras, agora com o dedo, e algum ponteiro, tendo por grande gloria pôr diante dos olhos alheios o que elles víram com os seos; e então

lhe dá maior gosto quem lho pergunta, quando por estes máres, e terras se vio em maiores afrontas e perigos e escapou delles. O segundo e mais principal seo, de quem para isso me está convidando, como outro Amphitrion a Theseo; que o não privasse do doce fruto de meos trabalhos, os quaes quanto mais duros foram de sofrer, tanto mais docemente lembram, e por isso lhe contasse os horrendos casos por que passára. E assim quero eu contar parte dos desta peregrinação tão nova, e de si tão meritoria, á qual foi Nosso Senhor servido dar fim depois de tres annos e desanove dias, começada para um Oriente, e proseguida por tantos Occidentes, e acabada em fim no mesmo ponto, donde o compasso deo principio a este circulo tamanho, que por ser circulo, depois de fechado, fica sem principio, nem fim.

Começando pois logo do Tejo, e de dés de Abril de 1596 em que nelle démos á véla, uma Quarta Feira de Trévas, bom pronostico das em que entravamos, e dos assombramentos que nellas teriamos, onde por bom principio, antes da primeira torre, trabalhou a nossa ditosa nao, quanto pode, por nos levar á cósta; e antes da segunda, por visitar os cachópos, e despedir-se delles, como quem sabia que os não havia de tornar mais a ver, e queria logo dar principio ao santo exercio da cruz, ou cruzes, as quaes com particularissima devoção ou algum profetico espirito, lhe tinha no porto posto algum por ultimo remate de todos os seos mastos, até á ponta do gorupés, o que me a mim, poucos dias antes que partissimos, deo materia a uma devota e secreta meditação sobre os remates de sua viagem. Sahio emfim a nao como pode, tão carregada de uma banda, e tão pouco da outra, que junta esta com outras desordens, se foi fazendo cada dia mais tão boiante de uma, que chegámos a tempo

em que o costado, com pouco encarecimento, servia de quilha, e a quilha de costado, por particulares interesses de quem as carrega; porque a estes nestes tempos, assim no mar, como na terra, se busca, e dá melhor gazalhado.

Navegando pois assim todas as naos em conserva entre ambas as fortunas, até passada a Linha Equinocial, sem mais outro allivio que os grandes rebanhos de peixe grande, e pequeno, que de dia com grandes festas e danças seguem a nao, e com maiores e mais alegres de noite pela ardencia da agoa, e fios ou meadas de ouro, que com ella vão fazendo por todos aquelles 47 gráos, que é a distancia de ambos os Tropicos, onde elles, pela vizinhança do sol se criam, e andam em tão grandes manadas, que é mágoa mui grande não ir em cada nao um Santo Antonio, que lhes prégasse, e os doutrinasse. Bem é verdade, que sem estas prégações e doutrina andam elles por alli tão innocentes, que não é necessario pôr-lhes isca nos anzoes; porque sem ella á porfia cahem, enganados com um trapinho envolto no pé do anzol, a que se arremeçam em pullos, para desenfastiar da manchua, que é um peixinho muito miudo, que o author da natureza por aquelles campos cria em grande abundancia, como hervagem para tanto gado. A pressa com que todo este peixe corre de um lado e de outro, deixando a nao no meio, é tamanha, que com a nao levar umas azas tamanhas e tão cheias de vento, e elles umas tamaninas, a deixam atraz.

Ñestas festas que os peixes vão fazendo ás naos, são grandes figuras os que chamam voadores, que são de um palmo, maiores e menores. Não tem mais que duas barbatanas, as quaes começando de junto á guéla, vão estendidas, cada uma por seo lado, do comprimento do mesmo peixe. E como por todo o mar

se acham passaros, que de diversas ilhas por elle se espalham, quem os não conhece ainda cuida que tambem estes o são. Couza é fermosa e aprazivel ver arrancar um bando destes subitamente avante de proa, cuidando ser aquelle que dá sobre elles o leviatão que os vai tragar. Levavam de um vôo como dous tiros de pedra, ou tres, e tão altos que alguns nos cahiam dentro na nao cançados; como faziam tambem alguns passaros pelos mastos e antenas cuidando que pouzavam nos arvoredos de alguma ilha, deixando-se tomar com tanta innocencia sua, e obediencia aos homens, como lhes já tiveram em outro tempo. E' esta fraca e desarmada turba de voadores perseguida no mar dos grandes, que em toda a parte se querem manter dos pequenos: e no ar (que a natureza quando lhes deo as azas, lhes assinou por couto) das verdadeiras aves que os desconhecem, e não querem admitir, nem receber taes moradores em seo elemento, nem agazalhar em sua caza. E assim fugindo os coitadinhos do fumo, cahem no fogo; e fugindo do dente cahem na unha. E o peior é, que como os peixes grandes, a quem elles fugiram da bocca, sabem quão fingidas são aquellas azas, e quão prestes o coitadinho do Icaro ha de cahir sobre as agoas, o vão seguindo por baixo com tanta ligeireza e velocidade, como elle voa por cima, até que derretidas as azas lhes cahe a pique na bocca.

Nem acrescentam menos prazer por sua parte os tubarões, peixe féro e carniceiro, os quaes tem por devoção não se apartar da nao em quanto está em calma, ou corre com pouco vento, para com sua vista alliviar a molestia dos navegantes, sem quererem por seo serviço mais jornal, que a comida; e esta é os jantares que sempre vão de molho a bordo prezos a seos cabos para se irem descendo; os quaes elles vão em torno da nao visitando e tragando sem engei-

tar nenhum por salgado, salvo aquelle que por boa diligencia de seo dono foi alado primeiro que lhe chegassem. Para lhes fazer pagar seos continuos roubos, rapinas, e ladroices, os tomam ás vezes com uns anzões, como camb›s de ferro, que para isso levam engastados em um palmo de cadeia, por razào de uma serra de tres ou quatro ordens de dentes que tem tão fórtes, e tão agudos que servem aos brazis de ferros em suas fréchas. Põem-se-lhes por isca tudo o que nesta vida se póde comer, e o que se acha mais á mão, porque para tudo tem excellente estamago, e como tem a bocca muito por baixo, quando ha de tomar o boccado, vira-se de cóstas, para que elle mesmo lhe caia na bocca. Prezo elle não ha mais touros, assim no mar, como no convés, que é jogo de que elles ordinariamente servem: posto que as sórtes são poucas e perigosas, e custou uma um dia bem caro a um marinheiro, a quem deixou bem ferido e enxovalhado.

Andam sempre pelo mar acompanhados de uns peixinhos muito pintados, que chamam romeiros (não sei de que Santos) salvo dos padroeiros das naos que vão pintados na popa, que é a primeira couza que elles visitam. Mas porque como pobres não poderiam por si fazer estes caminhos, encostam-se aos tubarões, que lhes vem fazendo os gastos, sustentando-se de suas migalhas, que são muitas e gróssas as que de sua meza sempre vão cahindo, por ser larga e mui abastada; porém com todo o recato; porque lhes não aconteça o *Dum captat, capitur*. E para esse effeito de segurança sua nunca lhes sahem das cóstas contrapostos á bocca que vai por baixo; e sentem-se elles tão obrigados por esta esmola (virtude propria de pobres, ser conhecidos, e agradecidos) que prezo elle se prendem elles; ferrando-se em suas cóstas, sem ser bastante barafustar e voltar o tubarão tanto, primeiro que o

álem acima, para se desaferrarem delle até dentro no convés, tendo por acto de muito primor, como com effeito é, a quem seguiram no prospero, acompanhar tambem no adverso, e morrer com quem viveram.

Navegando pois assim, como digo, nos começámos a apartar, como fazem todos por razão do mesmo interesse para chegar primeiro á India, e vender mais caro, que foi causa de ficarmos sós, e sem quem nos désse a mão, e de se cumprir em nós ao pé da letra aquillo do Eclesiastes: *Væ soli quia cum ceciderit non habet sublevantemse*. E indo assim em demanda daquelle Grão Cabo, e com passaros delle, que chamam teijões, pouzados na agoa, na esteira da nao, com a artelharia já abatida no porão, como fazem todas as naos quando se sentem vizinhas a elle, aprestadas para lutar com seos máres, e esperar a salva tormentosa com que elle faz sempre festa, e sauda aos que passam com tanto estrondo; chegando a vinte e seis gráos do Sul um dia á bocca da noite (ou uma noite á bocca da morte) indo a nao com todas as vélas dadas, e ellas cheias de todo o vento que podiam recolher, qne não seria pouco; pois só a da gavea tinha mil e seis centas varas, segundo o mestre me disse; e nós todos tão contentes, por nos ter entrado aquella tarde o vento que desejavamos; eis que subitamente quebra, e desaparece o léme, e sei eu por boa via, que a causa foi desobediencia pura, que no mar e na terra sempre obra semelhantes effeitos. Já V. R. vê, que noite aquella seria para a primeira meditação dos Novissimos, não imaginando que couza é a morte, senão vendo com os olhos sua propria figura; cujo preludio foi uma confissão, que todos fizemos para victima desta vida.

O dia seguinte, e alguns mais se gastáram em deliberar sobre o remedio, que foram dous mastos, ou

vergas lançadas por popa, ao modo com que se governam os barcos de riba do Douro; e acabado este se gastáram outros tantos dias no acordo da derrota que se tomaria; até final resolução, que foi ir em demanda da Bahia de Todos os Santos no Brazil, ainda que contra um expresso Regimento d'El-Rei, porque a necessidade não tem lei.

Tornando treze gráos atrás, com temores cada hora de qualquer refrega de vento, assim porque o governo era fraco, como porque dando os dous mastos, que nos serviam de dous lemes, por se não poderem sojugar ainda com bonança, grandes pancadas nos calimes, que é o mais fraco da nao, com qualquer tezão de vento em breve espaço a abriam; mas foi Nosso Senhor servido de nos prosperar o tempo até a bocca da Bahia, onde estivemos tão perdidos, que havia quem com menos confiança da que á sua piedade se deve, já não pedia a Nosso Senhor que o livrasse de dar á cósta; mas já que iamos dar nella, não fosse em um arrecife de pedra, que tinhamos por davante, mas em uma pouca de area, que perto estava, onde sequer escapassemos com as vidas. Porém elle o fez como bom e piedoso Pai; porque assim como nos tinha livrado a noite d'antes, na qual por não sabermos onde estavamos, por vir o piloto mui enfermo, e haver quinze dias que não tomava o sol, nem carteava, iamos varar em terra por meio de um navio que á meia noite appareceo junto de nós, e rodeou em torno a nossa nao, sem querer responder ás perguntas que lhe faziamos quem era? ou que queria? até que dando o nós por ladrão, e suppondo que estariamos junto á terra, e perto do porto, que é paragem onde esta sorte de gente faz sempre sua vivenda, e anda ganhando seo pão com pouco suor de seo rosto, nos fizemos na volta do mar para a vir buscar

de dia, como viemos, dando com ella logo á madrugada tanto de focinhos, que fez trocar o conceito e nome de ladrão que démos ao navio, e te lo por anjo, que nos veio a avizar e desviar do perigo em que estavamos, e naufragio que poucos passos avante faziamos. Assim agora nos quiz tambem alliviar por meio de um vento subito que de terra nos mandou com que sahimos com tão pouca ajuda dos nossos dous lémes, que em chegando á vista do nosso Collegio, donde por estar alto e sobre o mar se vêm todas as naos desde que embocam pela Bahia, até que lançam ferro; disse o Irmão Francisco Dias, que V. R. bem conhece, o qual sobre a sciencia de architectura, que cá tinha, acrescentou a nautica com tanta perfeição, que é o piloto do nosso navio em que o padre Provincial visita, e os Irmãos se mudam de uns Collegios para outros; que aquillo que vinha entrando era nao da India sem léme.

Atéqui nossas occupações na nao, e depois na volta, em quanto ella deo lugar, eram confessar, dizer missa seca aos domingos, dias santos, que nestas naos se houve com muita devoção e consolação, e para isso as provê El-Rei a todas dos ornamentos necessarios, ensinar a doutrina aos meninos, que são muitos, e prégar aos grandes. Em todos estes ministerios fez cada um dos padres italianos muito, porque cada um delles tinha muito de Nosso Senhor, mostrando bem o espirito que os trazia á India de Italia, e o ardente zelo e desejo que tinham de o dar a conhecer, e fazer amar de todo o mundo. Donde nasceo ao padre Jacome de Vicariis, já que o prégar havia de ser em portuguez, e estava á conta de um só que o era, alcançar tão cedo de Nosso Senhor tal purificação, como aquella do calculo ou carvão acezo de Isaias, que em breves dias o fez, e dahi por diante o continuou

com muito gosto, fervor, e devoção, assim na doutrina dos meninos, como nas prégações aos homens, que aos domingos e dias santos se faziam: a quem seo muito espirito deixava entender-se de todos com dobrado gosto e amor. Porém como os vagares e perplexidades com que andámos em dous climas tão ruins: sahindo de um em que estavamos, que começou já naquelle tempo a ser tão frio: e tornando atrás ao outro, que é sempre tão quente, junto com a melancolia universal, que em cada um tinha muitas causas geraes, e particulares, adoeceo toda a gente, sem escaparem mais que cinco, de quatrocentas e sessenta pessoas que iamos na nao, e entre elles o piloto, para ficarmos de todo sem governo, o material por falta de léme a quem obedece a nao: e o racional por falta de piloto a quem obedece o léme, e mandasse a via; nem ficar outro que em seo lugar o pudésse fazer com tanta sciencia. Adoecemos tambem nós todos oito que iamos da Companhia, e todos juntos, e tão gravemente, que a tomarmos mais tarde alguns dias porto, não sei quantos chegariamos ao Collegio que naquella cidade temos. Do qual nos vieram nossos padres, e irmãos besembarcar em barcos, e levar em redes para caza, que são as cadeiras, andas, e coches, que lá se usam, onde dahi a onze dias foi Nosso Senhor servido levar para si dous dos oito, e ambos no mesmo dia vinte e sete de Julho, o padre Jacome de Vicariis, e o Irmão João Sanches; os mais quiz guardar para ver mais máres, e mais terra, e mais trabalhos.

O que desta terra, que foi a primeira estação das sete que corremos nesta romaria, pudéra dizer, terá V. R. lido em muitas que nossos padres e irmãos de lá escrevem: e ouvido aos que de lá vem, e assim não sei eu que outra novidade maior conte della, que a muita caridade, e mais que faternal amor, com que do

Padre Reitor Ignacio de Zolosa, a quem, por ser vivo, deixo de chamar santo (benção propria dos Ignacios em nossa Companhia, lançada pelo primeiro, ou herdada) e dos mais padres e irmãos daquelle Collegio fomos recebidos, agazalhados, curados, e regalados por todo o tempo que alli estivemos, que foram cinco mezes menos quatro dias. Porém isto não se póde contar nem escrever por novidade, senão por antiguidade, nascida com a Companhia, ainda que por aquellas partes mui crescida e empinada.

O Collegio é mui fermoso, e grande, assim no numero dos padres e irmãos, como no edificio, com linda e mui curiosa vista sobre o porto, onde por quatro mezes do anno, que são os do verão, ou estio, em que nós chegámos, se pudéram alugar nossas janellas para a continua e alegre vista de muitas baleas, que por particulares respeitos seos se vem recolher este tempo no reconcavo daquella bahia, e o gastam em continuas festas, saltos, e danças; que não fora pouco impedimento do estudo, se não fora tão continuo. Do que nòs lográmos bem em quanto a convalecença das doenças passadas não deixava olhar para outros livros, e parecer-lhes a ellas, que o fazem com tanto ar e graça, que para que se não perca volta sua que não seja vista, tanto que de lá do fundo chegam á superficie da agoa, lançam para cima um gracioso e grande borrifo, como de uma pipa de agoa; e captada assim a attenção aos olhos se vai levantando e empinando mui direita para o ceo, até que impedindolhe a natureza ir por diante, e tomar mais do elemento alheio, dá com aquella grão torre de carne ou peixe davesso, e a estende sobre a agoa com uma sonora pancada.

Muito mais alegre vista e mais nova nos deo a nós, e á boa parte do Collegio um dia uma nuvem desci-

da sobre a agoa, de tal feição e postura de bocca, pescoço, e corpo, e com tal fervura ou sorvos de agoa para cima, que puz eu mui pouca culpa á ignorancia daquelles que dizem que vem ellas beber ao mar. E depois desta dahi a alguns dias, navegando já para este reino, vimos no meio do Oceano, bem perto de nossa nao, outras quatro ou cinco juntas da mesma figura e feição, e na mesma postura e occupação de matar sua sede.

Temos perto da cidade uma quinta, que em algumas couzas particulares, como são na verdura do arvoredo todo o anno (porque o inverno de lá não é de tão má condição como o nosso, nem tão deshumano que dispa as arvores de seos vestidos) na agoa de muitas fontes, e em um mais lago, que tanque, entre dous montes cheio de peixe, e marisco: na fruta de espinho de toda a sorte, e noutras naturaes da terra, especialmente nos nunca assaz louvados ananazes, faz muita ventagem a muitas que cá se tem por boas e dignas de ver. Nem é de maravilhar de tanta frescura e viço da terra, onde só em cem legoas que ha do Collegio de Pernambuco ao da Bahia, me disse o Padre Provincial, que então chegava de lá, que passára quarenta rios tão caudalosos, que nem em jangadas, que são certos páos unidos entre si, se podiam passar os vinte delles, senão de maré vazia, quando sem a ajuda do mar não ficam tão soberbos. Posto que as verdadeiras causas desta frescura em toda a Torrida Zona são mais superiores, e por isso tão mal conhecidas dos antigos, que por verem ao sol todo o anno dentro nella, ferindo-a sempre com raios direitos, hora de um Tropico, hora de outro, lhes pareceo que estaria sempre ardendo não em sol, senão em fogo, e como tal a tinham por deshabitada, ainda os grandes cosmografos, cuja opinião seguiram ambos os poetas

Virgilio e Ovidio, dando a cada uma de todas as cinco zonas, em que a terra tambem está repartida, suas propriedades.

Alli vimos o animal Preguiça, de cuja preguiça será pouco tudo o que por cá se terá ouvido. De que a terra é tão provida, que não foi necessario mais que mostrar eu em uma aldea nosso desejo de ver um destes animaes, para me trazerem logo os indios dous do mato. Porque como elles gostam muito das folhas de certa arvore, a estas os vão buscar; porque se elle subio acima alguma hora nesta vida, ahi ha de estar ainda: couza é vagarosissima e molestissima ver o tempo que ha mister para andar quatro passos, e assim não tem necessidade de prizão, porque sua propria preguiça o é bastantissima; pois nem para fugir de ameaças da morte dá um passo mais apressado; e ainda que tem muito bons pés e mãos, e mui desfórmes unhas de comprimento de um dedo, sempre leva o corpo arrastos estendido pelo chão; porque os pés e mãos não se cancem nada em o trazer ás cóstas, e sustentar, com não ser maior que o de uma rapoza, antes menos alguma cousa.

Vimos outro animal, a quem os brazis chamam Zatus, ao qual a natureza armou de coçolete, espaldar, coxetes, manoplas, e todas as mais péças com que a arte depois aprendeo a armar um homem de ponto em branco; e se Deos, e a natureza não fazem couza de balde, como Aristoteles diz, bem pudera entrar entre seos problemas este: Porque a natureza armaria a este animal com taes armas? ou porque lhe estimaria, ou guardaria tanto a vida, para lha segurar tanto nas garras?

Vimos mais uns passarinhos, que depois de se enfadarem de ser borboletas, e de viver em tão baixo e tão imperfeito estado, com desejo de subir e valer,

que até nos brutos parece que reina, se passam a outro mais alto e mais perfeito, fazendo-se passarinhos muito lindos, e de cores mui louçãs, de que ha muitos na nossa quinta, que no modo de voar e tomar pouzo não pódem toda-via encobrir quem foram em outro tempo. Cuja metamorfose, ou transformação crerá facilmente quem crer a do cão do Japão, que enfadado tambem de ser cão na terra, se vai tambem a seo parecer melhorar, e fazer peixe no mar, que eu vi, e tive nas mãos com metade da conversão já feita em Lisboa, que os nossos padres de lá mandáram no anno de 1576 pouco mais ou menos, o que parece ser mais; porque aquelles não mudam mais que a natureza: e este a natureza e elemento.

Crêra isto facilmente S. Basilio, e ajuntára estes dous exemplos, se os soubera, ao seo, com que elle prova a resurreição na Homilia oitava de seo Hexameron, por estas palavras: Que dizeis vós, pergunto (diz o Santo) os que não credes a S. Paulo sobre a mudança, que diz ha de haver na resurreição? se vós vedes tantas aves do ar mudarem tambem suas fórmas, como se conta tambem daquelle bicho da India, que tem dous cornos, e este se converte primeiro em lagarta, depois andando o tempo, se faz bicho de seda, e nem ainda persevera nesta fòrma, mas indo-se aquellas molles pellinhas de seos corninhos pouco e pouco alargando á feição de azas, se faz desta maneira finalmente ave.

Crera-o tambem S. Gregorio, o qual na oração quinta de Theologia, fallando da variedade de nascimentos e gerações com que a natureza produz os animaes, diz o seguinte: Dizem, que se geram não só as mesmas couzas das mesmas, e diversas de diversas: mas tambem as mesmas de diversas, e diversas das mesmas. E ajunta logo, com maior maravilha da nature-

za: que ha animaes, em que a natureza se quer mostrar tão magnifica e poderosa, que deixando de ser os que são de uma especie de animaes, se passam e convertem em outra.

Das letras e habilidades dos bogios se sabe cá muito pouco, e muito menos de seos sermões, e exhortações. Folgára eu muito de entender o seo latim, porque me não houvera de escapar prégação, para saber sobre que materia tratava o prégador, e que virtudes persuadia a seos ouvintes, e a delicadeza de seos conceitos. Só se sabe ser a pessoa do prégador mais reverendo, e ser acompanhado ao pulpito, por maior honra e autoridade, de dous acolitos, que servem, durante o sermão, de lhe estarem alimpando a baba, que com o muito zelo, fervor, e corrente de palavras lhe cahe da bocca, sem faltar mais que vestir-lhe no cabo uma camiza quente, por lhe não dar algum ar; afóra outras mil couzas suas desta qualidade, que pódem bem inquietar o sizo de seos ouvintes. Entre elles vimos alguns de cheiro, louros, e mui fermosos, que em lhe mudando os ares morrem logo; e por isso chegam cá poucos. Lembra-me que dizia o Irmão Fulgencio Freire, quando por este reino veio do Cairo, tornando para a India, donde fôra levado lá cativo, que vira no mar Roxo alguns tamanhos como mulas; e nós vimos outros aqui no Brazil tamaninos como ratos.

Deixo as cobras de quarenta palmos de comprido, a que os indios chamam giboias, que se não foram tão dobradiças podiam servir de mastaréos nas naos, ou de traves nas cazas. Tragam estas um veado inteiro, sem se lhe atravessar na garganta nem um ossinho de toda a sua armação, e assim as vi eu por lá pintadas com elles na bocca. E por se manterem de tão boa carne, e de outras semelhantes, que pelo mato acham, se fazem tão saborosas ao gosto dos indios, que quan-

do as elles pódem matar, as tem por singular iguarias. E por tal tem tambem a carne dos lagartos, que lá são monstruosos, a que elles chamam jacarés, e nós podiamos chamar crocordilhos. E o melhor é, que os portuguezes, ainda que nascidos cá em Portugal, com o asco que todos temos a cobras, e a lagartos, mudado o clima, mudam tambem a natureza, e perdem todo este assombramento, e acham em sua carne tanto gosto, como os indios: de maneira, que eu me espantei de ver quanto um se saboreava na posta de um que se matou em um ribeiro, onde eu estive uma tarde.

Os camaleões, que tem alguma figura de lagartos, são tambem muito maiores que os que eu tenho visto em Africa, e em Mazagão, onde estive; mas nem por serem maiores no corpo, e terem maiores estamagos, metem nelles mais alimento uns que outros, contentando-se todos com o ar, e algumas moscas, que toda-via pescam com a lingoa sutilissimamente, do que eu posso ser testemunha de vista; e quem pesca moscas, tambem pescará outra couza, se achar que diga com seo estamago. E quando não, não anda tão puro e limpo o elemento do ar, e da agoa, que não possa um com isso que traz misturado, e envolto comsigo, sustentar os camaleões na terra, e outros muitos peixes no mar por todo o tempo que lhe faltar outro alimento de mais sustancia: o que não pudéram fazer se estiveram naquella pureza com que Deos os creou no principio do mundo, e que lhe tornará a dar fim.

Os indios conservam ainda algumas propriedades do estado da innocencia, como terem por escusado o vestido, ainda dentro nas nossas cidades, que os portuguezes não estranham por lhes ser couza tão natural e continua. Vivem muitos cazaes em umas grandes cazas, como um largo e comprido dormitorio, e destas cazas tem cada povo mais de dés ou doze, con-

forme a gente que nelles habita, sem chaves, nem arcas, nem memoria de fechar ninguem suas couzas, porque outro lhas não furte, livre de todos os sobresaltos e temores de acharem nada menos.

O recebimento dos hospedes, e primeira mostra de prazer logo em chegando, como me a mim receberam em uma destas aldeas, é um pranto desfeito das mulheres chorando, contando todos os trabalhos e perigos que poderiamos ter passado. Acabado este officio, em que ellas não dão ventagem ás preficas romanas, e enxutas as lagrimas com a brevidade com que Cicero diz que se ellas enxugam e secam quando se não derramam mais que por comprimento e ceremonia, se segue todo o mais verdadeiro gazalhado, e festa que nós cá fazemos aos hospedes amigos.

Couza é muito para vêr um alardo seo, e mostra de sua guerra, de que deo uma alegre vista defronte de nosso Collegio a gente de tres aldeas, que por occasião de inimigos francezes, vieram guardar um passo junto á cidade. Porque com tudo fazem pavor e espanto ao inimigo, com as pinturas do corpo, com as plumas de vareas cores, e finissimas, com a grita, e assaltos, em que são ligeirissimos, e continuos em quanto dura a batalha, sem darem lugar para se fazer nelles pontaria nenhuma; na grandeza dos arcos maiores que os de todas as outras nações, que delles usam, na furia, e força das settas tamanha, que ainda que o corpo dellas é daquellas espigas que as canas lançam depois de velhas, e o bico de páo enxerido nellas, vimos nós uma, que o capitão da nossa nao comprou a um indio para trazer, e mostrar por maravilha em Portugal, por lhe ver passar com ella juntamente de um tiro duas taboas de uma porta, de não sei quantos dedos de grosso.

Exhortam-se a estas guerras, e outras couzas, a que

de commum hão de acodir todos os do povo, com prégações que fazem de noite, andando o prégador pelas ruas rodeando as cazas, e prégando ; e faz este officio aquelle que melhor lingoagem, e corrente tem. Ouvi eu algumas prégações destas, estando entre elles, com tal fervor e efficacia para persuadir, que sem as entender me ia tambem rendendo, e persuadindo aos acompanhar.

Na guerra, e na caça são tão destros em seos tiros, que sem pontaria com o olho que nós fazemos (antes rindo-se muito disso, quando eu lhe dizia que a fizessem) não erram um passarinho, como eu vi a um, por me fazer festa, derrubar muitos um apez outro, com tanta certeza, que pude eu dizer com mais verdade neste sentido por elle, o que Ovidio disse noutro por Zelemo : *Quem nulla fefellerat ales.* Entre os quaes matou a um que tinha a lingoa como dous dedos, maior que o bico, que se fora conhecido dos antigos não escapára a Pierio de o pôr entre os seos Hieroglificos, ou por figura dos que fallavam demasiado, ou dos que tem mais palavras, que obras.

E se é muito para ver a ligeireza de seos saltos na guerra, nada menos o é na paz o sossego de seo corpo na representação de uma festa ou folia, na qual vão um apoz outro em uma comprida fileira singella, e não dobrada, com tão miudos passos, que não chega cada um a mais que á medida de um pé inteiro, fazendo serto som com a bocca, e alguns outros instrumentos, sem faltar a pancada, a que todos a uma acodem com pé e bocca, e som de todas as mais couzas que tangem : com o corpo sempre inclinado um pouco para diante, e o rosto no chão com tanta promptidão e ponderação, como se fosse cada um dos da dança cuidando no governo do mundo, coroados de fermosas pennas em lugar de capellas, e outras couzinhas deste

teor, que nas cores não dão nenhuma ventagem ás que nós fazemos de flores e boninas.

Em uma destas aldeas recebi estranha consolação, vendo a horas de Ave Marias ordenar os meninos á porta de nossa igreja, confórme a ordem que de nossos padres tem para o fazer assim, e cada dia uma procissão até á Cruz, que está um pedaço fóra da povoação, cantando a doutrina, entoando dous, e respondendo os outros; de que eu não entendia mais que Jesus e Maria, com tanta devoção e ordem, que não é necessario na procissão quem governe.

E se muita é a compostura dos meninos na procissão, nada menos é a dos pais e mãis na igreja, á qual toda-via trabalham de vir mais cubertos, e estar attentissimos á missa e prégação, que em sua lingoa lhes vi fazer algumas vezes aos nossos padres. Os quaes a tem por mui doce, e tão copiosa, que algumas couzas nomeam os homens por uma palavra, e as mulheres por outra, respeitando, parece, a suavidade e delicadeza da pronunciação, a que os homens não chegam.

Antes de contar um caso dos tempos que alli estivemos, contarei outro que tinha succedido antes algum tempo, que para mim foi tambem novo, e maravilhoso, quando o ouvi, e vi pintado, e assim o será para outros: o qual succedeo ao padre Morinello italiano, e ao padre Manoel Viegas portuguez na praia de Pirateninga, tal, que só sua medonha pintura, que nos mostráram e déram, faz horror e pavor a quem a olha. Indo pois os padres ambos, e dous meninos indios por uma praia lhes appareceo diante uma fantasma, ou figura de homem negra, com as cóstas e entranhas ardendo em fogo, com um passo vagaroso, como quem os ia aguardando. Até que emfim chegáram, e cuido que lhe falláram. Depois se foi aquella

figura andando para o mar donde sahiram alguns negrinhos, e indioszinhos ao receber, e ferrando nelle o foram metendo pela agoa até desaparecer; custou a vizão bem a ambos os padres. Para a interpretação que alguns me déram das figuras deste inigma supponha V. R. a injustiça com que alguns portuguezes naquella provincia fazem entradas pelo sertão a cativar indios e traze-los para servirem em suas cazas e fazendas que tem cá ao longo do mar: causa da antiga contenda, e encontros, que sobre isso elles tem com nossos padres, por lho impedirem, acodindo pela liberdade dos indios com a Lei Divina, e natural, e Provisões Reaes, que para isso lhes tem alcançado.

Dizem pois alguns interpretes do inigma, e suas figuras, ser este que ia ardendo uma afamada cabeça destas entradas, que havia pouco, que por alli junto era fallecida; e que quiz Nosso Senhor mostrar que os indios, que elle ia buscar, e trazer do sertão para o mar, o vieram tambem buscar a elle, e leváram para aquelle mar, e lago infernal. E por ser cabeça no crime, levava tambem maiores lavaredas nella. De maneira que eu não pude com o fogo divizar na pintura se ia descabeçado. E com tudo isto não quer a avareza desistir desta empreza, antes estando nós lá andava actualmente no sertão uma grande companhia de soldados para o mesmo effeito, e o peior é, que se faz o negocio com a auctoridade publica, entrando nisso os do governo, palliando tudo com razão de estado, dizendo que de outra maneira se perderá o Brazil por falta de escravaria necessaria para os engenhos de assucar: sendo a verdade o particular interesse de proverem seos engenhos e fazendas de indios, que lhes não custam nada, e não de negros de Guiné, que lhes custam muito. Ainda que mais caro custou a toda esta soldadesca então a empreza em que andava; por-

que de enfermidades morreram lá muitos, e os que escapáram se tornáram com o gasto feito, e sem proveito, porque nem um só indio trouxeram, nem ainda acháram; o que tudo o padre Reitor Ignacio de Zolosa lhes tinha no pulpito prognosticado, ou profetizado, antes de se partirem, trabalhando de os apartar e tirar de tão injusta guerra. E foi permissão Divina, e cuidado paternal, que elle tem dos seos; porque acabando elles de chegar, chegáram nas suas costas os principaes de vinte e cinco mil almas, que lhes não ficáram mui longe, a buscar padres nossos para os irem trazer, e meter no rebanho daquelle grande e bom pastor, e por serem suas, as encobrio e livrou dos lobos que com tanta sede as buscavam.

Agora quero contar um milagre do Bemaventurado Santo Antonio, que por ser couza do nosso tempo, ao menos no castigo de forca que se deo a muitos francezes, estando nós alli, por terem dado occasião ao milagre. Pouco antes de partirmos de Lisboa o anno atráz de 595 tinham alguns navios francezes saqueado o nosso castello de Arguim, que está junto a Cabo Branco, contra a cósta de Guiné, e pouco contentes com as afrontas que fizeram aos Santos em suas Imagens na terra, embarcáram comsigo em uma das naos um Santo Antonio de vulto de boa estatura, para se recrearem no mar, metendo-lhe por seo desenfadamento, como hereges que eram, um bruquel no braço, dizendo que se defendesse, e assim jugando com o Santo as cutiladas, o encheram de muitas feridas. Couza maravilhosa! que com o Santo aprender e usar tão pouco esta arte em sua vida e mocidade pelas ruas de Lisboa, onde com tanta quietação se criou, aqui se mostrou tão destro em seo exercicio, que ainda que não era mais que um só contra tantos, se muitas recebia no corpo cá em cima no convés da nao, em cu-

ja praça se fazia a festa, muito mais crueis lhas dava lá por baixo no paiol, no biscoito, na carne, e na agoa, e pelos arcos das pipas, fazendo-lhe apodrecer um e desamarrar outro, sem se elles precatarem. Até que cançados, e enfadados das festas o lançáram ao mar, fazendo sua derróta para o Brazil, para continuarem por aquella Cósta com sua pilhagem; se não quando dahi a poucos dias se acháram sem mantimentos, nem agoa, de maneira que uma das naos forçada da extrema necessidade se foi entregar voluntariamente ao governador da Bahia, que por se entregarem por sua vontade, ficáram depois com as vidas até nossa partida. Outros querendo-se prover pela Cósta, á força de armas desembarcáram em duas partes diversas, e em ambas foram tomados, e depois enforcados na cidade. E porque soubessem elles muito bem, que assim se sabia Santo Antonio defender, e offender; ao tempo que vinham trazendo uma destas esquadras preza para a cidade por uma grande e comprida praia, viram ao longe um vulto, e indo andando, e chegando mais, lhes ia parecendo homem, e chegando de todo, acháram ser o mesmo Santo Antonio, com suas feridas, que elles tinham acutilado, e lançado ao mar; o qual chegando primeiro que elles ao Brazil, com a ligeireza com que elle veio duas vezes de Italia a Lisboa, e com tanta facilidade, agora pelo mar, como então pelo ar, os estava alli esperando, não deitado, mas em pé, tão amigo da justiça, então em livrar os innocentes, como agora em castigar os culpados; cuja vista assim, e naquella postura causou um grande sobre-salto e pavor aos francezes. Parece que lhes quiz o Santo dizer alli, que elle os trazia, e que para serem agazalhados como elles mereciam, e em effeito o foram, tinha elle vindo por seo Aposentador diante, e os estava alli aguardando. Está agora esta Imagem em uma

igreja sua de religiosos da Piedade, curada já das feridas, que nós vimos com muita consolação nossa por vezes, tão venerada como ella merece.

Criam-se por todo o Brazil uns bichinhos, que lá chamam zungas, e nas Indias, aonde tambem abrange esta praga, nigoas; invisiveis em seo nascimento, e taes, que se não dá fé delles, senão depois, que pegados nos dedos dos pés sobre as unhas, e comendo nelles delicadissimamente como ouções, vem a crescer, e fazerse ás vezes tamanhos como camarinhas, ou grãos de aljofar; porque taes parecem elles quando os tiram daquellas cellas, que cada um lavra para si sobre o dedo. Praga, de que ainda os que andam descalços levam a peior, ninguem ainda que muito calçado lhe escapa.

Dá-se por lá tão abundante o arroz, que o que cá tem os homens por mimo, vi eu lá dar por cevada aos cavallos. Deixo o balsamo, que na Capitania do Espirito Santo se tira de certas arvores, e a particular e maravilhosa virtude que tem para curar feridas, de que eu pudéra dar espantosos e milagrosos exemplos, que deixo, porque não haja quem pergunte á cirurgia, que mal lhe fez couza tão santa, para não usarem della? e o mesmo dissera de outrô oleo, que lá tambem se tira, que elles chamam de Copaiba.

E com isto nos saiamos do Brazil, e demos á véla para onde Nosso Senhor for servido, dizendo com Eneas:

Diversa exilia, diversas quærere terras,
Incerti quo fata ferant, ubi sistere detur,

quando sahio de Troia em busca de diversos desterros por terras desertas sem saber para onde os fados o levavam, nem adonde o deixariam descançar; como

nós sahimos, inda que contra o parecer de uma celeberrima feiticeira daquella cidade, ficando ella bem sentida de se lhe não darem mais credito aos seos vaticinios, do que se dava aos de Cassadra. A qual na igreja de Santo Antonio disse á mulher de um capitão de Mombaça, que na nossa nao ia, que se não embarcasse mais nella, porque a nao não havia de ir (como em effeito não veio) a Portugal; como a mesma senhora logo lá bem temerosa nos disse: perguntando-nos se nos haviamos nós de deixar de embarcar na nao pelo que a feiticeira dizia? Bem é verdade, que via eu já o formal e material da nao de maneira, que sem o espirito de S. Paulo, mas com o seo temor, tambem dizia, antes de partirmos, muitas vezes, o que elle dizia antes que a nao em que elle vinha partisse da Ilha Candia. Vejo com quanta perda e dano, não só da carga, mas tambem da nao, e de nossas vidas, hade ser esta navegação! como na verdade o foi, assim a sua, como a nossa; alijando nós tambem muita fazenda, com bem de magoa minha, que via ir os caixões inteiros, e cheios ao mar, e morrendo-nos depois muita gente, e dando emfim a nao á costa na Ilha de S. Miguel, onde morreu queimada pelos que nella ahi chegáram, voluntariamente, por se não aproveitarem della os inimigos, com que alli peleijou, por ser ella uma só, e elles terem cento e setenta vélas.

Queimada assim esta Fenis, porque ella só no mundo (depois que a India é nossa) fez tão desvairada viagem, que não podendo em tres annos chegar uma vez ao Oriente, aonde levava a proa, chegou duas ao Occidente; chegou outra vez a nascer de suas proprias cinzas; porque tirando um piloto daquella Ilha isso que ficou por arder debaixo da agoa, fundou sobre elle um navio para o Brazil, sem fazer este discurso, onde havia tanta razão para o fazer: Que assim como

Deos, por culpas dos homens, lançava maldições ás couzas, que as não tinham, de que elles se serviam, para que lhes não servissem nem aproveitassem, como fez á Figueira de Jerusalem; assim por algumas culpas occultas poderia ter lançado outra maldição a esta nao, tão derrotada, e tão acossada de todos os elementos, Terra, Mar, Ar, e Fogo, para que não servisse nem aproveitasse mais a ninguem, nem se colhesse outro fruto della, mais que perda de todos os que nella o buscassem; como succedeo a este piloto, porque tendo-a carregada para o Brazil de toda a fazenda que nella se pôde meter, estando elle dormindo em terra a noite antes de dar á véla, se levantou uma forte tormenta, que caçando as amarras e arrebatando a nao, não cessou até não dar com ella á cósta. Tal fim como este me dizia a mim meo espirito muitas vezes no Brazil, que ella havia de ter; e eu outras tantas a meos companheiros. Pelo que desejei muito de a deixar, e passarmo-nos a algumas das seis urcas framengas que comnosco partiram; mas obrigáram-me ao não fazer respeitos humanos, que muitas vezes obrigam e forçam as vontades a fazer contra o que julga o entendimento.

Logo em sahindo do Brazil começou o novo léme, que alli fizemos, a mostrar que assim como seo antecessor não quizera levar aquella nao á India, assim nem elle a queria, nem havia de trazer a Portugal, dando muitas pancadas, e trazendo-a em que lhe pez por cima dos abrolhos, baixos, de que os pilotos da India, e nós á ida tanto tinhamos fugido, quando com a força dos geraes, que pouco antes, ou depois da Linha Equinocial se acham, são as naos lançadas da cósta de Africa, a que até então vão arrimadas para a do Brazil, que foi a causa do descobrimento daquella provincia o anno de 1500 por uma armada em que ia

por capitão mór Pedr'Alvares Cabral, a qual estes ventos empaxáram para lá com mais força da que elles ordinariamente tem. Por cima dos quaes tão temidos abrolhos, ainda de longe, fomos nós correndo um dia com grandes sobresaltos do piloto, rompendo longas e continuas manchas de ovas, segundo alguns diziam, do muito peixe que para aquelles baixos dezova, que em fórma de azeite, ou outra espessura, se estendiam por cima das agoas.

Continuando pois assim, e indo sempre descahindo com o impeto dos Nordéstes, cuja monção então é naquella Cósta, tornámos aos vinte e seis gráos do Sul, donde tinhamos arribado, parte por força, como digo, e parte com vontade, para com volta tão larga dobrarmos francamente o Cabo de Santo Agostinho, sobre o qual está situado o nosso Collegio de Pernambuco em oito gráos de Linha para o Sul, o qual dobrámos aos quarenta dias depois que sahimos da Bahia, espaço bem differente do que uns padres nossos, que chegáram á nossa partida, gastáram nestas cem legoas, que ha de um Collegio a outro, não pondo nellas mais que tres dias.

O segundo domingo da Quaresma segundo de Març o do anno seguinte de noventa e sete, depois de Christo Nosso Senhor se transfigurar a si, vendo quão poucos configurados a elle iamos todos os daquella nao, nos quiz á segunda feira transfigurar tambem a todos, mas não em gloria, mandando-nos um Nórte tão furioso, e uns máres tão grossos e tão assanhados, que bem mostravam que não era um só, mas muitos os Jonas que dentro iam, os quaes por se não renderem, se rendeo a nao, dando tão secreta entrada ao mar, que nunca já mais se soube por onde, metendo logo em si quatorze palmos de agoa, que nella, segundo diziam, poderiam importar como setecentas pipas. Di-

go por se não renderem, porque com todo este perigo e fadiga, se não confessáram senão muito poucos, por lhes ter metido o demonio em cabeça que é falta de animo proprio, e quebranto do alheio, faze-lo em tal tempo; para os levar antes intrepidos e atrevidos ao Inferno, que temerosos ao Ceo, por não saberem, como ignorantes, quanto allivio dá á nao acodir logo a esta bomba, e alijar esta fazenda.

Neste tempo andavam as escotas de uma só véla do traquete na mão para ajudar a levar e pôr a proa onde o léme não podia, por a nao estar tão alagada por dentro, e por fóra os máres por cima dos castellos da popa, mostrando-se assim lá do alto tão medonhos aos que no convés andavam trabalhando. Donde se pode bem ver, sendo tão altos os castellos destas naos, quanto mais altos seriam os máres, pois do chão do convés se estavam vendo por cima delles. Nós, que estavamos de popa contemplando o que de nós Nosso Senhor queria, parecendo-nos que nos chamava, nos puzémos de joelhos, para assim naquella postura nos chegarmos com mais reverencia, e andarmos aquelle breve espaço, que entre nós, e elle havia; e eu, como tenho mais temor, com o Psalmo do Miserere na bocca, e cuido que tambem no coração, e com isso me recolhi para o meo camaróte, esperando de passar logo daquelle, que então estava alguma couza triste, para algum daquelles cubiculos em que os Bemaventurados tanto se alegram, e tanto triumfam, fiado nas esperanças que David dá aos que servem a quem meos companheiros e eu vinhamos servindo. Porém apoz mim entrou um homem honrado a pedir-me confissão, e começando-se a accusar, deo sobre nós alli onde estavamos um mar tão alto, e tão impetuoso, que quebrando e arrombando algumas couzas, deo occasião para se cuidar que a nao se arrombára, e abrira de

todo; e assim apartando-se o penitente de mim, e assentando-se a meos pés desmaiado disse: *Feito é isto, está concluso.* Conclui-lhe eu logo sua confissão, sem esperar por mais materia, por me parecer muito bem sua opinião, e mui fundada para lhe applicar com toda a pressa a fórma. Porém como eu, com outros muitos da nao, o não mereciamos, foi a Justiça Divina servida de se contentar com aquelle assombramento, applacando os ventos, e deixando-nos só com um abismo de agoa dentro da nao, e com uma só bomba, porque a outra não vestia, e assim foi necessario romper as cubertas, e servir de tudo o que podia servir para botar a agoa fóra de dia e de noite por espaço de vinte dias com a oppressão e fadiga que se póde cuidar.

Estavamos, quando nos tomou este tempo, em trinta e tres gráos e meio de Norte, tão perto já da altura de Lisboa, e abordados com as Ilhas Terceiras; porém como o vento ficou dalli, e a nao sem força para aguardar boleria, nem pudémos chegar ás Ilhas, nem nos atrevemos a ir demandar o Cabo Verde, Canarias, ou alguma outra parte a que pudéramos ir, por lhe não fazer força nenhuma, senão deixa-la ir a seo gosto, como a de S. Paulo para onde ella queria: o que se fizeramos dous ou tres dias antes dissimulando com o impeto e vontade que ella tinha de arribar, tudo fora tornar atrás algumas legoas, que depois ella tornára a cobrar em poucos dias. Tanto vai em saberem os senhores amainar um dia do seo rigor, e dissimular uma vez em um impeto e vontade de quem os serve, perdendo pouco por não arriscar muito. Deixando-a pois ir assim para Indias de Castella, para onde ella, e os ventos queriam, a cuja vontade já então nós em tudo obedeciamos, nos poz a vinte e cinco de Março em Porto Rico, junto ao qual estivemos perdidos. Porque como o piloto nunca tinha navegado pa-

ra lá, indo costeando a Ilha, em busca do seo porto, com dous prumos pelos lados, fiado nas muitas braças de fundo, que por ambos os bordos iamos achando, e levantando continuamente, eis que subito cahio um delles em quatro braças sobre uma penha, que pela clareza da agoa e do sol viamos muito clara, e afocinhando a nao pela vaza, botou muito lamarão acima, e toldou a agoa. Lembrou-me subitamente a pancada da nao do padre Pedro Martins, e seos companheiros nos Baixos da Judia, e seo naufragio delles, onde ficou tanta gente, apartando-se a popa da proa, e deixando-os todos no mar, como eu esperava que esta tambem fizesse á segunda pancada; e vendo que do batel que levavamos não havia que fazer caso porque outra gente, como mais destra, especialmente marinheiros, estavam já dentro nelle, lançando-me de joelhos me comecei a aperceber com o meo costumado Miserere, Psalmo proprio de peccadores para taes horas e passos, até que ouvi que a nao sahira e passára, e por donde? Deos o sabe; porque nem quatro braças é fundo para a nao da India, e mais tão carregada, nem taes toques para naos mui fórtes, quanto mais para a nossa, cujo costado, pelos successos passados, vinha já tão destilado e cahido á banda, como paredes de casa que com algum terremoto ficáram apartadas, e inclinadas, que para não acabar de se applicar, e dar com toda a carga, e comnosco na agoa, a traziamos arrochada por cima com alguns calabres de linho. Veja V. R. que cravação, e pornos de ferro tão fórtes para sustentar tal maquina, ainda na paz, quanto mais na guerra, em tão fórtes batarias, como os ventos em té então, e agora os Baixos lhe davam!

Chegando aquella tarde a reconhecer o porto, e entrando ao outro dia guiados por pilotos da terra, toda-via por ser elle de pouco fundo, e a nao grande,

assentou de todo como quem dizia que não nos cançassemos mais com ella, antes a deixassemos descançar alli para sempre, que o forcejar com ella era por demais, porque ella não queria nem havia de tornar a Portugal.

Esquecia-me referir por graça uma grande questão, que oito ou dés dias antes de chegarmos aqui se me propoz na nao, e foi; Que por dous ou tres dias a horas de vespera nos apparecia um peixe de portentosa grandeza, e rodeando a nao algumas vezes, desapparecia até o outro dia seguinte ás mesmas horas. E como semelhante monstro não fosse visto, nem conhecido nunca por nenhum dos que vinham na nao, ainda que tão cursados e experimentados na carreira deste vasto Oceano, assentáram alguns que era a Feiticeira, de que acima fallei, e que vinha dar ordem ao comprimento da sua profecia; e assim fui consultado muito de sizo, se lhe poderiam fazer um tiro, e desparar uma péça nelle. A que eu respondi *affirmative;* porém elle se soube guardar de executar nelle a resolução do caso, até que nos deixou. Tudo isto é couza de rizo, mas não deixa de dar occasião a imaginativos de cuidar porque seguiria este monstro esta nao, e outro tão feio como elle á do padre Pedro Martins, antes de dar e assentar sobre os Baixos, que acima disse, a nao Santiago.

Foi esta Ilha mui rica, e mereceo bem o nome que a seo porto se deo, em quanto nella houve indios naturaes, que hoje são já acabados, porque como custavam pouco, morreram muitos. Era o trabalho que os novos possuidores da terra lhes davam por tirarem ouro das minas igual á sede do mesmo ouro: e de Porto Rico, ficou porto pobre; porque como os escravos de Guiné, de que a gente agora se serve, são muito mais poucos por custarem mais, occupam-nos todos

em gengivre, que é trato de muito proveito para os senhores, e de nenhum perigo para os escravos, como são minas. Nem havia tanto que esta idade aurea, ou de ouro, era passada, quando nós alli chegámos; o que conto por raro exemplo daquelles que confiam mais *in incerto divitiarum*, *quam in Deo vivo*, sem olhar para a ligeireza da roda em que o mundo os traz postos.

Aqui nos mostraram um homem, e não velho, ao qual vimos algumas vezes com çapatos sem meias, cuberto com uma pobre capa, cuja aba elle trazia sempre lançada a um hombro, como quem se pejava de dar mostra da mais pobreza que debaixo ia: e não era menos, que não bisneto, nem neto, senão filho de homem que tivera naquella cidade quinhentos escravos seos, que occupava em tirar ouro, e tão grosso neste trato, que o pezava por romana; e se cortava a carne na meza sobre trinchos de ouro. Materia por certo dignissima de uma boa meditação: Olhai para o pai, e olhai para o filho, cuidando porque daria Deos tão esperdiçado filho a tal pai, ou tão esperdiçador pai, a tal filho? e cujos seriam os peccados, porque não esperavam aqui tantas riquezas, que dormissem ambos, para lhes cahirem das mãos!

Deixo as mais couzas que desta Ilha pudéra escrever curiosas, e novas; porque desta terra, e de todas as mais, que nesta peregrinação corremos, não contarei nunca outra com melhor gosto da pobreza religiosa, e com maior afronta da riqueza mundana. Tem esta Ilha trinta e tantas legoas de comprido. A cidade está situada ao Norte em um torrão de terra de uma legoa de comprido, rodeado tudo de agoa, que lhe entra por duas bocas: uma dellas faz o porto com bastante fundo: a outra vem fazendo um estreito baixo, até se ajuntar com a do porto. Na garganta desta está uma ponte, assim para o mais serviço da cidade para aquel-

la parte da Ilha, como para trazer agoa de uma fonte que da banda dálem arrebenta sobre o estreito; da qual, e dous rios que vem desembocar no porto pela outra banda, bebe a gente regalada, e a mais é de cisternas de agoa que chove; porque a fonte está uma legoa da cidade por terra,. e os rios (cujos nomens são, Zoa, um, e Bayomon, o outro) estão ainda mais longè, porque não só é necessario atravessar em barcos o porto, mas entrar por suas bocas dentro, até aonde não chega a maré. Defronte da boca de Zoa está uma Ilha pequena habitada só de pombas em tanta quantidade, que só quem vir passar cada dia seus exercitos a pastar cá na Ilha grande, e terras cultivadas, o poderá crer; e assim custa bem pouco aos caçadores a carregação de pombinhos.

Em quanto aqui estivemos nos occupámos em prégar, confessar, fazer doutrina, assim na cidade (ainda que todos sem manteos, e alguns escaçamente com roupetas, que o tempo tinha gastado) como pelos engenhos, e fazendas, e outros povos pela terra dentro. Indo um padre e um irmão por uma parte, e outro por outra, ficando eu com outro na cidade. Fez-se muito serviço a Nosso Senhor com estranha consolação do Bispo, que por vezes nos solicitou, e lhe dissemos aquellas couzas apontadas para as communicar com seos amigos, e mandar a Hespanha. Foi particular o cuidado que dos escravos tivemos, e o proveito que elles disto tiráram: os quaes seos senhores alli não fazem mais que comprar da manada dos navios de Cuiné, e os vão lá vender, e lançar nos engenhos e fazendas, alguns sem bautismo, e todos sem cathecismo. No que se trabalhou muito catequizando a todos os que se pudéram visitar, e cazando muitos para os tirar do máo estado, entre os quaes, alguns enfermos, ou se não tinham confessado nunca, ou pou-

co menos; e recebido este Sacramento, dalli a uma e duas horas se foram para aquelle, cuja providencia só para conseguir nelles o effeito de sua Divina predestinação nos poderia, e quereria levar lá arribados. (Em tanto tem elle, e tanto estima a salvação de uma só alma.) Enterrando-os tambem ás vezes depois de mortos, por não haver outrem que o fizesse, dando em toda a parte a ordem possivel, para que pois nossa estada não havia de ser perpetua, ficassem estas couzas de dura. Resultava daqui muito amor, e mostraram-no bem os effeitos provendo-nos ao partir dalli com muita liberalidade.

O pouco cuidado que os senhores aqui tinham, não só do bem temporal e corporal de seos escravos, faltando-lhes tanto com o necessario para a vida humana, que são elles todos, os que pelas fazendas de assucar ou de gengivre residem, forçados depois de trabalharem toda a semana na fazenda para que seos senhores sejam mui ricos, como o era um, que abonando muito sua pessoa fallando comigo sobre esta materia, e o differente tratamento que fazia a seos escravos, e humanidade que com elles usava, me disse que lhes dava cada semana uma vaca, deixando á conta dos escravos buscar o caçabe, que lhe serve de pão, por onde pudessem. Esta liberalidade e franqueza, que lhe a elle custava tão pouco, que talhando-se vacas no açougue, e tartarugas na ribeira, mais dinheiro se faz em uma tartaruga, que em uma vaca: me dizia elle, que não fazia outro em toda a terra a seos escravos. Donde se seguem necessariamente os continuos furtos que elles fazem pelas fazendas vizinhas com menos culpa sua, que de seos senhores, que ahi os forçam.

E se pouco é o cuidado que os senhores tem do remedio temporal de suas escravarias, muito menos é, e mais para sentir o descuido, que os mesmos senho-

res tem de seo bem espiritual, sobre que nós démos assaz de avisos. Porém ambas as culpas castigou Nosso Senhor no tempo que alli estivemos, mandando uma doença geral de bexigas, com que lhes levou grão parte delles, e ainda de seos proprios filhos, tão fórte, que houve pessoas, de cujo rosto vivo se tirou uma mascara de sua propria pelle, tirando-lhes Nosso Senhor por-ventura a que lhe déra, por se não contentar com ella, ainda que mui aventajada, segundo dizem.

Apoz este açoute lhes mandou Nosso Senhor dar outro por um conde inglez com uma armada, que com pouca difficuldade lhes entrou aquella sua terra, a seo parecer tão segura como outra Bethulia. O qual, entrada a terra, e apregoando logo liberdade aos escravos, fez com tão alegre alvitre para cativos, que se lançassem logo para elle perto de mil escravos, que pelas fazendas do campo estavam, dos quaes levou os que quiz, com o mais que achou na cidade, e sessenta e duas péças de artelharia, que pelas fortalezas tinhamos visto, algumas grossas, e todas de bronze de muita fermosura e preço. Um e outro castigo por estas culpas, com que os senhores por lá tratam os corpos e almas de seos escravos, serem geraes, estendeo Nosso Senhor tambem, e fez tão geraes, para que dissesse bem o castigo com a culpa; porque do primiero de bexigas nenhum porto deste mar do Norte lhe pode escapar naquellas Indias: e do segundo de cossarios, cuido que só dous, que até nossa partida estavam intactos, esperando cada dia por seo S. Martinho, pelo merecerem tambem como os outros. Em um dos quaes, que é a Havana nós estivemos de vagar, e vimos fortissimo por natureza e arte, e bem temeroso, e receoso por culpa.

Ao tempo que chegámos a este Porto Rico achámos

prezo um homem honrado por algumas proposições ignorantes, cujo negocio tinha o Bispo commettido a algumas pessoas que por lá tinham nome de doutas, posto que dos que déram seo parecer por escrito, tinha igualmente necessidade, ou de carcere, ou de cathecismo; porque formal e claramente affirmou, e assignou, que os corpos depois de resucitados ficavam puros espiritos. Outro religioso, e prégador com nome de letrado, e assim era muito bom o conceito que elle disse tinha nesta parte tocante a suas letras, e pulpito, confórme a elles tinha posta sua tenção no feito, censurando o paciente nesta fórma. Não se póde o reo escusar de herege formal; provando-o largamente; e por tal estava elle prezo, e sua fazenda confiscada. Chegados nós no-lo commetteo tambem o Bispo, como todos os mais negocios seos, em quanto alli estivemos, pedindo-nos, que pois eramos quatro theologos, o vissemos, e consultassemos todos, entregando-nos para isso todo o processo. O que visto, o alimpámos todo com pouco trabalho desta nodoa, e fizemos que o prégador considerando melhor o negocio assignasse tambem o parecer com muita satisfação, e gosto do Bispo, que por razão lhe soltou a pessoa e largou a fazenda, o que elle por sua honra, e um irmão seo ecclesiastico, e rico souberam bem agradecer por obra nestes e outros serviços; como estas pagamos ao Bispo assim outras mercês, como o sustentar dous de nós cinco mezes á sua meza.

Desencalhou-se neste tempo a nossa nao, e trabalhou se com ella para se lhe tomar a agoa sem nunca se lhe poder achar por onde entrava em todo o tempo que alli estivemos, nem com querena virando-a de ambos os lados, nem com buzios, que são mergulhadores insignes, e que aturam muito tempo debaixo da agoa sem respiração, e vivem deste officio. De modo

que a agoa que os olhos não podiam ver, sentiam os ouvidos correr com grande impeto por entre os costados, até que depois de gastar em se remediar nisso, e em outras faltas cinco ou seis mil cruzados, se resolveo a partir sem remedio com os mesmos catorze palmos de agoa, como partio, depois de estarmos ahi outros cinco mezes menos quatro dias, como estiveramos no Brazil, que parecia couza de encantamento, segundo não sei quem dizia. Partimo-nos tambem em sua companhia, porém em outros navios repartidos em dous em dous, deixando a nao por conselho do proprio piloto, que por sua caridade, sem nós lho pedirmos, no-lo foi dar muito de proposito com grande affecto e amor, cujo parecer approvaram muitos da mesma arte; dos quaes uns tinham as vidas dos que nellas iam por mui arriscadas, outros as davam por de todo perdidas.

O navio em que o irmão Jeronymo Maruchili e eu nos embarcámos, em levantando a ancora, e largando á véla, voltou sobre um baixo, de que aquelle porto é bem provido, e assentou. Bom prognostico, para quem fora agourento, desta viagem, com que dalli sahiamos, haver de ser muito parenta das outras que até alli nos trouxeram. Donde nos arrancámos á força de cabrestante, depois de seis horas que nisso lidámos com assás de trabalho, e com pouca ajuda de maré, que aqui não é mais que uma, e pequena em vinte e quatro horas, e em outras partes duas, como as desta nossa cósta de Portugal, e em outras nenhuma. E com partirmos estas só seis horas de trás, sahindo assim todos, e indo em demanda da Bermuda a buscar a altura que falta de gráos, em que estavamos para quarenta; de oito, que iamos, correo o nosso só tal fortuna, deixando passar aos outros em paz, e em salvo, bramindo com tanta furia os ventos, que não só-

mente traziam os máres medonhamente cavados, e alevantados, mas por cima delles uma grandc e continua poeira apanhada, e alevantada da mesma agoa, como os redemoinhos alevantam, e trazem o pó pelas estradas. E assim a poucos lances leváram os ventos com tão furiosos assopros tres vélas de traquete, uma apoz outra, porque com este só iamos correndo, a bom deixar, mais de todas ellas, que os farrapos nos envergues. E os máres com quem lutava o lasso, o renderam, abriram, e entráram em tanta quantidade, que com a quarta véla, que logo com toda a préssa puzémos, estar cheia, e arrebentando com yento, com tudo, parte pela carga que era muita, ainda que já tinhamos alijado um pedaço, parte pela agoa, que já andava dentro, e estava senhora do navio: e emfim pela força com que os máres o batiam, entalado de todas as partes não bulia comsigo: para onde uns máres o derrubavam, para ahi se deixava estar çoçobrado e mergulhado, até que outros mais encontrados o viravam para outra; recebendo em cada uma destas voltas agoa, agora por um bordo, agora por outro, com as antenas, e farrapos das vélas, que o vento deixára debaixo da agoa, que eu via com meos olhos, e quando as pontas das antenas e vélas estavam debaixo da agoa, onde estava então o casco, e a quilha?

Bebiamos nestes mergulhos tantas vezes aquelle tão amargoso trago da morte, e tão repugnante á natureza, que chegou ella com outro semelhante fastio da vida dizer com S. Paulo: *Ita ut taederet nos etiam vivere*, tendo por mais barato acaba-la já de uma vez, e rematar as contas; desejando para isso, quanto ella de sua parte podia, que fosse já algum daquelles máres o ultimo, e com uma morte se livrasse de tantas. Trazia eu comigo um relicario, que de Roma trouxe um dos padres meos companheiros, defunto no Brazil, com

muitas reliquias, e mui insignes, e no meio tres cruzes do Santo Lenho, o qual, quando o navio ia á banda, punha do outro costado, que ficava sobre a agoa, como léme de tanta virtude: e não o tirava dalli, até que elle com sua força não arrancasse a outra ametade, que estava sepultada debaixo do mar; e mergulhando-se esta, o punha da outra, o que eu com alguma boa inspiração quiz trazer sempre comigo, e de proposito com grande confiança, que por se não perder no mar couza de tanto preço, sofreria Nosso Senhor minhas culpas, e não quereria que nos perdessemos: como com effeito cuido succedera aqui, onde o capitão e senhor do navio, com ser criado no mar, animoso, e déstro naquella arte, dezesperou do remedio humano, porque não sabia parte deste Divino, que dentro levava, por cuja virtude ouvio Deos nossos brados.

Iamos nós os dous a este tempo bem enfermos em cama, e meo companheiro de enfermidade tão peregrina que lhe fazia vomitar bichos; porque taes foi necessario que nos embarcassemos em Porto Rico, de seis ou quatro; porém como não havia em a nao outrem que fizesse o officio de confissões, me houve eu de esforçar, e alevantar, trocando a cama, que era assás dura, pela que o mar me promettia de me dar logo mais branda, para os ajudar a afogar os pecados no sangue de Christo, primeiro que o mar nos afogasse os corpos, exhortando-os a todos a alijar as culpas, que era a maior carga da nao, e fazer as almas mais leves para chegar a Terra dos Vivos, que era o que só naquelle passo se podia esperar. E confessando assim á porta do meo camaróte a uns, e animando a outros, um dos quaes ajuntava ás mais devoções uma publica disciplina, e executar outros actos de Fé, e Esperança; depois de eu ter purificado a alguns com o Sacramento da Penitencia, cuja materia elles davam com a pres-

sa sem pejo, e sem segredo, depois de vinte e quatro horas desta fadiga, foi Nosso Senhor servido, e o Bemaventurado S. Bertholameo, cujo o dia era, de tornar a prender em sua cadea os demonios, a quem elle naquelle dia tinha solto, e dado toda a licença sobre nós, com reservação daquella só clauzula, que levou reservada na alçada que se lhe deo contra Job, que só a vida nos resguardasse.

Prezos elles, e desapressado o navio, convertemos todo o trabalho e lida em deitar a agoa fóra, de que estavamos alagados, e caminhar a toda a pressa para a primeira terra, que era Porto de Plata na Ilha Hespanhola, que nos muito servia. Sobre o qual estando já o desconheceo o piloto, por ser pouco destro e pratico naquella Costa, e portos do Norte daquella Ilha, e passou adiante em busca delle, ficando-lhe atrás, até que cahio em seo erro a tempo, que já não tinha remedio: e não custou o erro menos que a perda da nao, e da fazenda, de que ia bem carregada, boa parte da qual era gengivre. Porque passando avante em busca de outro, que nem elle sabia, nem tinha amparo de fortaleza alguma, como tinha o que ficava atrás, antes está metido em um sacco, de cuja boca nunca sahem ladrões, que o andam dando a quantos navios acham; em breve démos com elles, que por estarem surtos, e saberem bem quão seguros nos tinham no sacco, em que nós nos iamos meter, nos deixaram passar. Em cuja boca lançámos ferro sobre a tarde, porque dalli para dentro até chegar ao porto por espaço de tres legoas tudo é baixo.

Sendo já bem tarde chegáram duas lanchas de francezes a nós, e ficando a tiro, puzeram gente em terra, a qual vindo passeando com suas armas, se poz defronte de nós á falla, por ser o canal tão estreito, que podia a nossa nao de uma parte e da outra ter as amar-

ras prezas ás arvores. E depois da primeira saudação, que foi uma breve informação de palavra, donde era o navio, ē mal satisfeitos da reposta, que foi dizer-lhes, que era francez, e que andava buscando ventura, tudo em sua lingoa por trazermos quem a sabia, se tornáram a embarcar em busca dos navios, por verem o nosso tão artelhado, que se não atreveram a acomette-lo com lanchas, ficando nós sem remedio humano; porque indo adiante, cahiamos nos Baixos, tornando atrás, nos ladrões; porém não faltou o Divino, por meio de um homem, que no pino da noite se veio a nós nadando sem saber nadar, segundo elle dizia, ajudando-o Nosso Senhor, não sei porque meios, certificando-nos que pela manhã seriam comnosco pilotos da terra, como em effeito vieram, e bem cedo em uma canoa, que são embarcações de um só páo cavado por dentro, os quaes governando o navio o iam levando por onde os dous navios ladrões, que nos iam seguindo, senão atreviam a dar passo, senão depois que as lanchas, que para esse effeito levavam diante com seos prumos sondando lhes seguravam o fundo. Porém não lhes aproveitou sua industria, porque nós tinhamos por nós a Deos, por meio do qual tanto que elles chegáram a tiro, déram logo ambos em baixos; a cuja vista desembarcámos em uma canoa cantando livre e alegremente. Porém ainda que a nao escapou destes, não escapou, depois de reparada e provida abundantemente de mantimento e refresco, dahi a poucos dias de outro ladrão, que alli dentro a veio tomar, que foi dobrada mercê de Nosso Senhor, que tendo-a destinada para esse fim, e querendo dar este açoute a seo senhorio, não quiz que nos abrangesse a nós, por estarmos já fóra della.

No Brazil, por razão das rijas doenças com que desembarcámos, nos leváram em redes para o Collegio;

aqui, por razão de outras iguaes, nos levâram em cavallos para o hospital, onde estivemos ambos gravemente enfermos; e eu sobre o mal que trazia, cahi alli noutro proprio da terra, que elles chamam pasmo, que é tão mortal, e de intensissimas dores, que dá por lá, e se se quizer um enfermo reger pelas regras da medicina de cá, que manda em dia de purga beber agoa, e não vinho, e lá o clima daquelle ceo, e medicina da terra obrigam tão estreitamente ao contrario, que purga sem vinho, purga a vida; porém fez-me Nosso Senhor mercê della por meio de um cutello afogueado com que me navalhâram todo o estomago, enxofre bebido em um ovo, e outras mézinhas deste teor, que os medicos daquella terra, que são mulheres, acham em seos Galenos, e nos mais doutores desta profissão, e applicam por suas mãos, remettendo-se no mais á Divina Providencia. Até que por não ter mais remedio alli, deixando as curas da natureza, atravessâmos a Ilha terra do Norte a Sul, para nos curarmos pelas da arte na cidade de Santo Domingo, como curâmos em seo hospital.

Por occasião do que nesta cidade de Bayba, em que desembarcâmos, em quanto aqui estivemos, e pelo caminho della até a cidade de Santo Domingo, por estar sessenta legoas de travessa, que é toda a largura da Ilha, vimos, apontarei algumas couzas, que de palavra se poderiam melhor pintar, e dariam mais gosto. Primeiramente para andar estas sessenta legoas, que tem de largo, e cento e sessenta de comprido, por toda a terra dentro não tem um homem necessidade de levar bolça comsigo; e assim nem ha vendas, nem estalagens, porque caçabe ou mandioca (que é o mesmo em lugar de pão) e carne de vaca para o mantimento, e caza para o gazalhado, e um modo de leito, em que faça sua cama, se a leva, ou ponha sua roupa, e durma, candeia, e fogo, se dá em cada fato (como elles

chamam ás cazas em que moram os senhores) e a gente, que para grangearem o gado ahi tem, e muitas vezes cavallos para o caminho, sem mais outra paga, que um *Deo gratias* á despedida. Antes nos disseram mais, que se cança o meo cavallo no caminho, e tomo outro no campo sem licença de seo senhor, e contra sua vontade, que não tenho pena por isso: por estar assim recebido geralmente este caritativo costume, e o que mais é, authorizado, e confirmado por sentenças.

São estes fatos tamanhos, que passando nós, e indo apascentando os olhos por elles com tanto gosto, como elles andavam pastando aquelles largos campos, nos disseram ou mostraram o senho de um, que chegava a vinte mil vacas. Isto digo das que tem ferro, e conhecem senhorio, que das outras andam os montes cheios; e assim val a carne tão barata, que nesta primeira cidade em que sahimos, valia cada arroba real e meio portuguez, ou nove ceitìs, segundo me confirmou um portuguez rico, e honrado, natural de Niza, que ahi vivia, a quem eu perguntei, pelo ter já ouvido; e perguntando-lhe mais, que fazia o senhor em uma vaca talhada no açougue, me respondeu que um vintem da nossa terra; e ainda é muito, porque em um destes fatos a vimos dar a porcos, e se matavam só para elles, dormindo nós aquella noite bem inquietos por estarmos fóra de caza, temendo que depois de elles concluirem com a vaca que estavam comendo junto de nós com grande ruido, cuidassem que nós eramos tambem vacas, e viessem começar ou continuar com nosco, que estavamos perto deitados, e fracos para lhes rezistir. E assim a matam tambem para as gallinhas em lugar de alimpadura, e lha dão crua, e cozida por mais regalo, e é couza muito airosa ve-las estar derriçando pela pobre vaca, que parecem umas Harpias, e assim se matam só para se lhes tirarem os

couros, que quando valem quatro réis, não vão mal vendidos: e é a carne tão gorda, como aquella a quem em todo o anno nunca se lhe seca o pasto nos campos, nem agoa nos rios, nem vio nunca arado; porque lá nenhuma couza se lavra.

Igual graça achâmos na venda de um fato destes, porque se dá por cada boi ou vaca em pé oito reaes pouco mais ou menos, e sem mais outro preço fica vendida tambem a terra em que pasta, que são duas e tres legoas, que bastavam cá para fundar alguns morgados; tirando as cazas, porque por estas tambem se hão de dar oito reaes, que foi o preço de cada cabeça, e com isso ficam vendidas, ainda que custassem muitos cruzados a fazer; e nesta fórma vimos nós um que se acabava de vender com umas fermosas cazas, que nos obrigáram a dizer: *Bem empregados oito reaes!* Fica com tudo isso o comprador neste contrato algum tanto gravado; porque tem obrigação de aceitar tres ou quatro cadeiras, por velhas que sejam, e dous cães, e dous gatos, cada uma destas péças por outro tanto, como uma vaca. E se no fato havia mais cadeiras, ou cães, ou gatos, sahe-se seo antigo dono embora com elles.

E assim como a natureza encheo nesta terra tão francamente a meza de seo pão, e carne, assim para a cozinhar, cozer, e assar a todo o tempo, e em toda a parte plantou por toda ella certa especie de arvores, cujo páo levemente roçado accende logo o fogo, do qual nós tambem neste caminho tivemos experiencia, e proveito. Nem foi menos liberal nas frutas, umas para sobre meza, outras para lhe dar principio; porque o primeiro é laranjas, limões, e cidras, e assim nascem pelo monte, como qualquer outro arvoredo, tão vistosas, e tão fermosas, como nos mais frescos jardins; e as cidras de muito maior grandeza que nenhumas

que eu nesta nossa terra visse; e é a terra tão sazoavel disso, que prendem de estaca, tomando para isso os filhos, ou grelos, que nascem nas velhas.

Apoz esta de espinho ha pelos mesmos montes muitas outras, e varias frutas: Uma dellas chamam mameis-sás, como maracotões amarellas por fóra, mas muito mais por dentro, na figura e corpolencia como grandes nabos, com dous caroços dentro tambem grandes. As arvores que os dão são mui semelhantes a loureiros, mui altas, e mui fermosas. Outra chamam corações, pela semelhança que tem com um coração em tudo, por fóra, e muito mais por dentro, na brandura e candura da massa, como Nosso Senhor quer os humanos, de que elle come: outra chagas, cujo cheiro representa bem o de drogas da Indla: outra guoyabas, que são como camoezas na feição, mas inferiores no sabor, as quaes pela grande multiplicação de seo arvoredo se tem por praga na terra; e assim é porque nem a cavallo pelos caminhos podiamos ás vezes romper por ellas. Pelo que não é necessario aos caminhantes desviarem-se do caminho para lançar mão desta fruta, e colher della, porque ella de si vai cahindo na boca: outra papayas, a que no Brazil chamamos mamões, e se pudéram muito bem chamar melões na feição, repartimento de talhadas, cor exterior e interior, cujas pivides, que são redondas, tem a mesma acrimonia dos mastruços sem nenhuma differença; nascem em arvores, não nos ramos, senão pegados ao tronco, e em verdes vimos delles mui fresca conserva. Assim que de uma maneira ou de outra merecem bem o nome de papayas, com que estão convidando o gosto de quem passa por junto dellas. Uvas não de vides, mas de arvores, que cbamam uveiras, ha muitas, e tão semelhantes ás nossas, que quem as não conhecer, lhe parecerá què leva aquella arvore alguma parreira cin-

gida, como as enforcadas dos carvalhos entre Douro e Minho. São as arvores mui grandes, e as folhas fresquissimas de tal compostura, que as vi eu servir de leques para desemcalmar. Bem é verdade, que como a natureza se occupou tanto na fermosura das folhas, assim se esqueceo muito do sabor dos cachos. Selvellas respondem ás nossas ameixas, mas contradiz sua arvore a natureza das outras daquella terra, e as da nossa: as daquella, em perder a folha, que as outras nunca perdem: as nossas, e parece que a todas as do mundo, em esperar primeiro que nasça o fruto, e quando chega a querer inchar, então começa a sahir, e arrebentar a folha, que como é mui delicada, quer antes ser cuberta de fruto depois de nascida, que nascer primeiro para o cubrir.

Porém a commua e generalissima de todo o anno, e em grande abundancia, não só por estas Indias, mas tambem pela nossa, por todo o Guiné e Brazil, por onde ha, e nós vimos mais castas e melhores que estas, é a que lá chamam platanos, e na nossa India figos, e no Brazil bananas. O pé é tão grosso que podia servir de mastro a alguns barcos, em um anno se cria, e acaba; onde tem fundamento a questão de alguns, se é arvore, ou se é herva? porque para herva é mui grossa, e para arvore fenece muito cedo, porque não dura mais que um anno, nem dá mais que uma só novidade; as folhas são tamanhas como um homem; dá cada pé um só cacho, aonde elles são bem creados, quaes nós vimos, tem trabalho um homem em alevantar um só do chão: cada uma das bananas de cada cacho terá de trinta e quarenta, até perto de cento: é de um palmo, mais e menos, segundo o viço da terra e as castas dellas, umas muito grandes, e outras muito pequenas, do comprimento de um dedo, e estas são as melhores. Comem-se cruas, e assadas, e

cozidas, e de outras mil maneiras, e nós as trouxemos passadas, e assim dão algum ar de nossos figos: assim a fruta como a folha é tão fermosa e deleitavel á vista, que merecem muito perdão se erram os que por lá querem que seja aquella a por quem nosso primeiro pai se perdeo a si, e a nós, como doutores antigos querem, e dizem que foi. E de muito melhor vontade lhe déra este perdão, quem vir, como nós vimos, que certa especie dellas, quantos cortes lhe dão, não ao comprido, senão de través, tantos crucifixos apparecem, e á mostra, e não poucos impressos, para que se lhe não apagasse nunca a memoria de pagar o que devia ; e na verdade se as folhas de que elle fez o vestido para se cobrir, foram destas, um par só lhe bastavam com pouca costura.

No ultimo e supremo lugar de todas as frutas quero pôr os annanazes, a que pelas Indias chamam pinhas, com mais acertado nome que nós, pela muita semelhança exterior que tem, inda que são os bem creados muito maiores, e nascem em uns cardos como herva babosa, como alcachofra delles; por ser o auge de todas as frutas, assim das de lá, como das de cá, segundo a opinião de alguns, ou universal de todos os que por lá a vêm, cheiram, e gostam ; porque a todos estes tres sentidos enche e farta, e o que mais é, que é remedio singular para os enfermos de pedra, pelo qual só merecia que os taes enfermos se desterrassem de suas patrias, e se fossem viver lá.

Não é menor nem menos maravilhosa a virtude de outra fruta, ainda que se não come, que no Brazil chamam genipavo, e nasce em umas arvores como marmellos, a qual fruta a natureza não fez para mais, que para em tempo de necessidades, que succedem aos homens, fazer de prezente, ou com seo fumo, ou com agoa que della se estila, de um homem branco, negro,

como nós vimos, e conserva-lo assim por oito ou nove dias, para passar por negro, onde lhe for necessario. Desejei muito de achar tambem outra contraria a esta; que assim como esta tem virtude para mudar o exterior de branco em negro, assim a tivesse a outra para mudar o interior de negro em branco, para me aproveitar della, e a dar a todo o mundo, que della se quizesse servir. Mas parece que a creação desta fruta é de outra natureza mais superior, e por isso nasce em outra parte, senão só na horta daquelle hortelão, com quem a Magdalena se enganou.

Deixo outras de menos conta, e com ellas os nossos melões, e pepinos, que lá são de todo o anno, e perpetuos. Em quanto aos pepinos ficam os nossos mui inferiores aos que lá com nome particular chamam de Nova Hespanha, cujo pé encostado a alguma grossa parreira, e alli encostado dura, e frutifica muitos annos, e tem-se lá por tão louçãos, que os põem, como nós vimos, pendentes por armação de sepulchros nas Endoenças; o sabor é muito bom, e o cheiro, especialmente no Brazil, onde lhe chamam curvas, tão suave, e tão vehemente, que póde competir com qualquer dos outros cheiros que muito se estimam.

Com as frutas podiam tambem entrar as canasfistulas. Dão-se em arvores mui grandes, e que tem muita semelhança com nogueiras, de que ha nesta Ilha grande carregação. Não me soube determinar quando estas arvores pareciam mais fermosas, se quando cheias de flor em cachos amarellos, se depois carregadas de fruta, que são as canas pendentes de seos ramos, algumas de tres e quatro palmos de comprido, juntas muitas dellas de duas em duas, as quaes com qualquer leve viração, dando umas pelas outras fazem um suave rugido. Assim da flor, como dos canudinhos, em quanto pequenos e tenros, se faz conserva

mui preciosa, que tem o mesmo effeito que a polpa, ou miolo, de que nos cá servimos de pretoja, e seco, o qual ao colher da cana é liquido, e da côr do mel, e tem mais efficacia e virtude.

Vinho, não o dá esta terra, ainda que dá uvas, de que acima fallei, e parreiras das que chamamos ferraes, que se dão, e logram muito bem. Mas de agoa foi tão liberal, que a proveo de dous mil rios, álem de um lago grande que no meio della está. Destes passámos nós muitos, os mais deixo na fé de quem os contou: alguns delles bem caudalosos, e todos sem barco, nem pontes; porque se as houvessem de fazer, lá se iria a prata das suas minas; mas de tudo servem os cavallos, pela destreza que nisto tem com o exercicio continuo; antes muitas vezes a propria estrada é rio abaixo, ou acima, pelo meio de agoa, por os montes e bosques não darem outro lugar, como nós andámos uma legoa ou duas pelo rio abaixo, bem recreados com a frescura e espessura do arvoredo, especialmente de espinho, que de uma parte e de outra ia cahindo sobre a agoa.

Desejei de ter alli por companheiro algum natural de Coimbra para lhe perguntar, indo assim ambos pela vea da agoa abaixo, que lhe parecia daquelle Cozelhas, com quem nunca entrava inverno, e se teria aquelle Lethes virtude para fazer esquecer delle perpetuamente? A difficuldade está toda ao entrar e sahir; porque naqelle passo não servem nem aproveitam outras redeas. Afóra um grande e fundo atoleiro junto da agoa de uma parte e da outra, cauzados da frequencia dos caminhantes, e todos a cavallo, dos quaes elles se sabem sahir, ainda que metam nelle todos os pés, e parte da anca, como eu vi, sem perigo seo, nem quéda do cavalleiro. Por igual sórte tive eu a de outro, que sendo-lhe necessario nadar o cavallo, por o

pégo ser mui fundo, não perdeo nunca, nem o lugar da cella, nem a coma da mão para o reger. Tanta destreza sabe dar o exercicio em toda a arte, como a gente toda por esta terra tem; na qual não caminha ninguem a pé, antes tão bons cavallos levam os escravos, como os senhores, nem é maravilha, onde elles são tantos, que os proprios senhores e criados matam os de que não esperam proveito, metendo-os para isto em um grande e artificioso curral, e depois fazendo-os sahir um e um, dão á porta uma lançada a todos os que lhe parece, para que com ella vão elles morrer por onde quizerem.

Em lugar de vinho, que, como disse, não ha, lhe serve o tabaco, a que nós chamamos herva santa ; ao qual se tem por todas as Indias achadas tantas virtudes, não sei se reaes, se imaginarias, e particularmente ao que nasce nesta Ilha, pelo que é mais estimado e buscado; e onde concorre muito de varias partes, perguntam os compradores por tabaco de Santo Domingo, o qual não sómente se semea, e grangea para se usar naquellas partes, mas trás-se tambem por mercadoria para estas, e de tanto preço, que vimos nós desembarcar fazenda que já estava embarcada, para fazer lugar a esta, e accomodar como esta merecia : e quanto é por lá, não ha quem o tire nunca da boca em fumo, ou dos narizes em pó, e infinitos ha, que nem de ambas as maneiras se fartam delle; só os poderia fartar, quem lhes descobrisse invenção (que elles compráram por muito dinheiro) para assim como o metem dentro em si por estes dous sentidos, cheiro, e gosto, o poderem tambem meter pelos outros tres, que lhes ficam privados de tanto gosto. De maneira, que o fim dos banquetes mui regalados, e a ultima iguaria delles, é um prato mui fermoso cheio de tantos rolos, ou canudinhos, como elles lhe chamam, feitos daquellas mes-

mas folhas seccas enroladas, quantos são os convidados. Os quaes canudinhos acezos por uma ponta, e metidos na boca, pela parte que estão acezos, estão chupando o fumo, reprimindo o folego quanto pódem, para que o fumo tenha tempo para andar visitando, consolando, e amesinhando todas as partes interiores. Aos que tem fome, serve de pão, aos que tem sede, serve de agoa ; aos que comeram destemperadamente, e estão fartos, dizem que ficam desalijados ; se estão encalmados, que os refresca ; se frios, que os aquenta ; se com máos humores, que lhos bota fóra o pó moido, e tomado pelos narizes, com o qual pó alguns misturam cinza para o fazer mais fórte. Afóra outras infinitas couzas, para que delle se servem, applicado por dentro e por fóra. E nesta fòrma experimentei eu tambem sua virtude, applicando-mo em um accidente, como unica e singular mézinha.

E para que a todo o tempo o tenham á mão, não só o trazem perpetuamente na algibeira, e alguns, por fazerem mais honra ao pó, em abutas de preço, mas juntamente quando caminham, fuzil para accenderem as folhas, e canudinhos : o que fazem com muita destreza, sem para isso parar o cavallo, nem perder um passo. Eu mais difficultosamente dei credito a tantas virtudes suas, que ao que muitos me disseram, que era couza ordinaria, abrindo-se alguns mortos por algumas occasiões, acharem lhes, pela continuação e ardor deste fumo, tudo por dentro negro e tostado, como uma cheminé : e que aos que começam a toma-lo pelos narizes, acontece ficarem as primeiras vezes em extase, pela força, ou furor com que acommette ao miolo, lidando interiormente o paciente daquella divindade, como aconteceo a um bem rico, que eu conheci, que estava quasi morto ; e com tudo é tanto o appetite deste pó, e fumo, que estando um morrendo, um pou-

co antes de acabar, me pedia afincadissimamente lhe désse um pouco de tabaco para tomar o fumo.

De tantas virtudes, e de tão alimental fumo na sua opinião, nasce por aquella parte uma celeberrissima e mui altercada questão, não só entre os sacerdotes ordinarios, mas ainda entre os letrados e religiosos; a qual é: Se póde tomar-se este fumo antes de commungar, ou dizer missa? porque é tanta a doçura deste veneno, que nem os leigos pódem acabar comsigo esperar até commungar, nem os clerigos até dizer missa; por se conformarem com o parecer commum dos poucos mortificados, que sentem, e dizem, que quando o corpo está bem consolado, então se consola e afervora mais o espirito. Sobre a resolução de duvida tão sutil e tão especulativa, fez por ordem do Arcebispo estando nós aqui, um bom medico, theologo juntamente, que foi de nossas escolas, um largo tratado, que nos mostrou, com muitos e copiosos argumentos, tirados de ambas as sciencias, pela parte negativa. A qual nos disséram que estava tambem confirmada, e decretada por um Sinodo Provincial de Perú. Porém eu cuido, que ainda que fora geral, não fora nunca recebido, pelo antigo costume em que estavam postos.

Todos estes montes e bosques estão cheios destas frutas, e de fresquissimo arvoredo, especialmente palmas, de que nunca cuidava que podia haver tantas especies no mundo, se as não vira. A'lem das tamaras, que aqui não ha, e que pódem ter o primeiro lugar por razão de seo fruto; o segundo tem as de cocos, que onde as ha, são postas á mão, mas dão-se altissimas e viçosissimas, começam a frutificar ao oitavo anno, acodindo cada mez com um cacho, de maneira que no cabo do anno tem doze em diversos estados, uns como avelãs, outros já como nozes, outros como marmellos etc. até a grandeza e perfeição dos que cá vêmos,

á qual não chegam mais que cinco ou seis em cada cacho; posto que ao rebentar sahe com grande copia delles. O fruto geral de todas as mais são palmitos, que se tiram tamanhos e tão grossos, que basta um delles para desenfastiar uma grande casa; o particular não vimos mais que em duas ou tres especies. Uma dá uns coquinhos pouco maiores que avelãs, com seo focinho, boca, olhos, e nariz, que no Brazil chamam vizicurum. Parece que quando a sapiencia Divina se andava desenfadando no mundo, creando nelle tantas e tão varias especies de couzas, quiz fazer cocos para os homens, e coquinhos para os meninos, sem mais outra differença que a do corpo de uns grande, e de outros pequeno, que o gosto e sabor do miolo em todos é o mesmo.

Outra dá certa fruta, que elles chamam carouço, que serve de bolota e lande aos porcos, que levam a ellas, como cá aos soveraes e azinhaes. Parecem estas umas columnas altissimas, e mui direitas lavradas pela natureza com toda a arte, grossas no meio, e mais delgadas alguma couza para a baze, e no mais para o capitel, e tão lizas de alto abaixo, como se fossem torneadas e brunidas. São todas brancas, tirando o capitel, que é uma fermosa e verde talha, a qual levando entretecidos os cachos desta sua fruta, está lavrada de fermosa folhagem, do tamanho cada folha de um homem, e maiores, ás quaes folhas elles chamam Iagas, e lhes servem para cobrir cazas, por serem mui grossas e tezas. Por cima de tudo isto, da boca da talha vão sahindo os ramos, ou palmas deixando os pés dentro no collo, como um ramalhete, que nella a natureza quer ter para sua recreação, onde a architetura e pintura tinha bem que aprender.

E se bem alegres e fartos são estes montes por cima, nada menos o são por baixo, porque todos andam

cheios de porcos, e vacas montezes, e muitos cães, que são sós os lobos daquella terra, mas tão medrosos, que não pegam em animal grande, senão em vitellas, leitões, e outras semelhantes, que por sua fraqueza não tenham resistencia; e assim viamos nós uma alcatêa toda delles fugir de um só dos domesticos, e creados em caza, e a partes achavamos tambem cavallos, que na anca e lombo mostravam bem que nem conheciam cella, nem cevada por medida. O viço, e boa vida de uns pagam outros (como acontece tambem aos homens) não só os que por não servirem morrem alanceados no campo (como acima dissemos) mas os que por servirem muito não tem já força, nem idade para mais, dando-lhe então uma tão pouco piedosa alforria. Porque como na cidade cada dia se mata tanta copia de gado junto ao mar, cujo sangue e mil outras couzas se lançam nelle, são os tubarões tão grandes, e andam tão cevados, que é recreação dos ociosos ir-lhe botar cães e cavallos velhos, e chamando por elles (tão ensinados os trazem) os fazem acodir com toda a pressa, tantos, e taes, que o pobre do cavallo em breve fica livre de vida tão cançada, e apozentado em estes estomagos; e o cão succede ás vezes ser inteiro do primeiro que chega, pelo levar de um trago, e tal o tiraram do estomago de um (dos que tomam ás vezes por remate da festa) assim inteiro como o tinha lambido.

Em tão cheios e abundantes montes, que couza póde faltar, nem para suas necessidades, nem para suas delicias, aos negros simarrones (como elles lhes chamam aos fugidos) para passar a vida humana com mais prazer e alegria da que tinham nas cidades vivendo em cativeiro? Os quaes em grande abundancia por todas estas terras, assim firmes, como, o que mais é, ilhas, vivem em suas povoações, sem serem possantes as ci-

dades para os conquistar, e reduzir por armas a seo antigo cativeiro. Vimos nós uma bandeira e companhia de soldados, que se apercebeo e armou mui de proposito, com um honrado capitão para ir conquistar uma destas povoações, que foi e veio sem fazer nada. Porque se vem á sua, peleijam como leões, senão, fogem como gamos, sumindo-se com mulheres e filhos em continente pelo monte, cuja espessura elles rompem e trilham melhor descalços, que os que os vão buscar calçados, e armados. E por isso uma cidade desta ilha houve por seo partido libertar uma destas povoações de negros, com condição que não recebessem comsigo, nem agazalhassem mais a ninguem, que de novo para elles fugisse; e o melhor é, que como as cidades estão todas cheias de tanta multidão de negrigengia, porque nem branco, nem branca põem lá mão em nada, tudo em caza e fóra ha de correr por mão de negros e negras. Vem estes simarrones a ellas prover-se de todo o necessario que lhes lá falta, ou desejam das couzas da cidade, ou de Hespanha, e se tornam, sem serem conhecidos, nem haver quem dê fé disso; com que tem seos lugares mui providos. E por este medo de lhe fugirem, e outros semelhantes respeitos, são tratados dos senhores com muita largueza, e muitas permissões, como homens em parte izentos, semeando e creando, e vendendo suas novidades particulares a ninguem melhor, que a seos proprios senhores, como tambem pelas mesmas razões fazem os que nós temos no Brazil.

Todas as arvores, por altas e grossas que sejam, lançam mui poucas raizes por baixo da terra, á flor della se remedeam com singulares invenções; umas lançnm pelos lados do tronco até altura de uma vara ou duas, uns como esteios, como os que se lançam por fóra de paredes de algumas igrejas para que encosta-

das a elles sustentem sua fraqueza. São estes umas como taboas de dous ou tres dedos de grosso, tão bem talhadas, sem mais outro beneficio, que tira-las dalli; álem de outros usos que terão, nos serviram a nós em uma nao de pavezes, sendo acommettidos por dous navios cossarios.

Outros que chamam mangres, assim como vão lançando e estendendo seos ramos, assim para cada um se suster a si mesmo vai lançando para baixo uns pendentes, que crescendo pouco a pouco para baixo direitos como uns fuzos, sem folha nenhuma, em chegando a terra prendem nella, e ficam como estoques, sobre os quaes por seos passos contados se vão estribando, e estendendo os ramos, como arcos em seos pilares; e engrossam depois estes pendentes, ou pilares tanto com ambos os leites, um da mãi de que nunca desaferram, e outro da terra, em que já tem lançado raizes que vem homem a não saber qual é daquelles todos o proprio e primeiro tronco por onde a arvore começou, a qual folga tanto com a agoa salgada, quanto todas as arvores do mundo com a doce, e nella multiplicam com tanta espessura, e travação, que bastavam para fazer um porto, em que nós desembarcamos bem seguro, por não darem passagem por si mais que a um barco, e esta ás voltas.

São pois couza tão maravilhosa estas poucas raizes que as arvores por cá lançam por baixo da terra para sua firmeza, que entre as maravilhas que os primeiros descobridores daquellas Indias trouxeram para contar aos Reis Catholicos, em cujo tempo se ellas achâram, foi esta uma; a qual ouvida pela Rainha D. Isabel, respondeo aquelle, que agora é tão celebrado apothema, ou dito naquellas partes: Que pois as arvores nessas terras tinham poucas raizes, os homens seriam de pouca verdade. E profetizou bem na opinião

de todos os que lá vivem, e na nossa, que o apalpámos.

A enxertia do arvoredo nesta terra e no Brazil, e em todas as mais que corremos, é mais maravilhosa que tudo; porque sem mais córte de ferro, nem garfo, nem outras mézinhas, para escuzar todos estes trabalhos aos homens, a fazem os passaros com a semente; que de umas arvores levam no bico, ou no estomago, e põem sobre as outras; ou o vento, que arrancando-a de umas a vai espalhando e semeando por cima das outras, inda que sejam de differente especie, que não é pequeno allivio para caminhantes que nunca se viram em taes pomares. Destes exemplos, e de muitos outros que pudéra contar, em que toda aquella torrida zona mostra bem com quanto maior viço, grossura, altura, e espessura cria seo arvoredo, que as outras quatro, ainda as mais temperadas, se deixa bem entender, como será possivel e verdadeiro o caso, que lá succedeo a nm Irmão nosso portuguez, por nome Lourenço, que ainda neste tempo vivia, segundo lá soube, perguntando por elle com muito dezejo de o ver, por haver annos que eu já sabia que lá assistia. O qual em summa é este.

Navegando elle, sendo moço, com seo pai para In dias de Castella, e fazendo naufragio em parte de muito alto e travado arvoredo, levado da curiosidade e mocidade entrou tanto por elle, e de tal maneira se emboscou, que totalmente areou e perdeo o tino (como acontece ás vezes a alguns pilotos roins no mar) e com elle perdido gastou mais de dous annos sem se poder desemboscar, antes emboscando-se cada vez mais; porque até os dias eram para elle noites, por não poder ver o sol; tão sombrio ia tudo por baixo, se se não subia sobre as arvores, para assim, vendo onde nascia, ou onde se punha, demarcar como pu-

se ver em um campo plano e chão, que confinava e continuava aquelle arvoredo por alli com algum prado; e deixando-se ir andando por cima, chegou, depois de andar algum espaço, a um medonho precipicio, onde se desenganou que andava sobre arvores, e que era o viço da terra tanto, que nasciam umas sobre as outras sem mais enxertia, e sabiam para sua conservação fazer de seos ramos e folhagem uma tão espessa laçaria, que parecia um prado, e enganava a um homem, o qual abrindo como pôde, ou cova, ou caminho por baixo, se desceo dos ares por que andava, e continuou sua perdição por terra, até que Nosso Senhor o poz em povoado, e elle, para lho saber agradecer, entrou em nossa Companhia, e nella vive com muita edificação.

Porém deixando o seo caminho, e tornando ao meo, depois de tanto pão, carne, e fruta, como tenho dito, não faltava mais nestes montes que o peixe; e até disso são bastecidos, não só de muitos e mui grandes cangrejos, e tantos, que é couza de muito gosto ve-los fugir dos pés dos cavallos em grandes bandos para suas covas que tem, como coelhos, debaixo das arvores, com uma tenaz sempre alevantada em alto, que cada um delles leva prestes contra quem quizer acommetter aquelle seo tão forte esquadrão.

Nos rios (de que todos elles vão entralhados e regados) álem do ordinario pescado em grande abundancia, se criam por elles e pelas lagoas muitas teoteas, mui semelhantes a grandes kagados, que é iguaria mui regalada, e por tal no-la déram algumas vezes. Não fallo no que o mar cria, que como mar sobrepuja tudo: no qual por todas estas terras são innumeraveis as tartarugas, de ordinario como adargas meâs, mantimento ordinario de gente commua. Tomam-se vivas e guardam-se em estacadas, que tem feito dentro

no mar como viveiros, donde as tiram á vespera do dia que as hão de talhar, de tarde; e virando-as de cóstas, ficam assim junto da agoa aquella noite sem mais guarda, e muito seguras de fugir; porque não podendo naquella postura chegar com as mãos ao chão, não se pódem virar por si. Tirase-lhes de dentro a cada uma um fermoso sesto de ovos, mui differentes dos das gallinhas em tres couzas: a primeira, em serem muito redondos: a segunda, em não crearem por fóra aquella casca dura: a terceira, em não endurecerem nunca, por mais que se cozam, ficando sempre a gema liquida.

Couza mui differente é o manatim, a que nós chamamos peixe boi; do qual vimos na cidade de Santo Domimgo uma mãi e um filho vivos; não tem mais semelhança de boi que uma pouca no focinho, tudo o mais é uma *rudis indigestaque moles;* podia o filho só dar de comér a um par de centos de homens, e sobejar para convidar a outros poucos; e com ser tamanho, ainda mamava, porque por não deixar a teta foi tomado tambem com a mãi: couza nova, e muito de notar em peixe estranho, e que eu nunca tinha lido, nem ouvido de outro; porque diante de nós a estiveram ordenhando, e tirando leite della, como se fora vaca: e muito mais nova, e maravilhosa ainda o lugar das tetas, que são os cotovelos dos braços, com singular advertencia da natureza, que não falta no necessario; porque pondo-lhas nos peitos puderam mal servir aos filhos nadando a mãi; e muito peor estando pastando, como ella costuma vir pastar junto á terra com os peitos sobre ella. Conseguinte couza ao leite deste peixe deve ser parir seos filhos já formados, que é tambem couza rara em peixes, e que eu não sabia mais do que dos tubarões, que nós por vezes vimos na Cósta de Guiné abrir, e lançar ao mar

os filhos que dentro tinham, e elles irem logo nadando, do tamanho e feição de leitões, que alguns tambem comiam, e tinham por tenro manjar.

Guiza-se este peixe boi com tudo o que se lança em uma panella de vaca: e é tão semelhante sua carne, que com nós trazermos para nossa matalotajem alguns barris delle salgado do Brazil, e com o comermos muitas vezes até Porto-Rico; toda-via dando-lho ahi fresco a dous padres que foram em missão pella ilha, lhe pareceo a um delles, que tinha obrigação, por ser sesta feira, de dar, como deo, uma fraterna correição aos da caza em que estavam agazalhados, por comerem carne em sesta feira, até que o desenganaram do que era, e elle cahio em seo erro.

O mesmo me aconteceo a mim logo ao principio, não uma, mas algumas vezes, com a carne das tartarugas, estando á meza do Bispo da mesma ilha, onde ellas vinham tão bem guizadas, e de tal maneira, que eu por lhe não dar outra fraterna, depunha com assaz de trabalho o escrupulo, parecendo-me que naquellas partes teriam os Prelados mais largas dispensações; e assim a comia por carne, até que por tempo vim tambem a cahir no que era.

Porém com toda esta abundancia de peixe, não sei por que razão, ainda na Quaresma se não pódem na cidade de Santo Domingo apartar da carne, talhando-a publicamente no açougue tres dias cada semana, sem mais outra escuza, que custar, como elles dizem, muito caro o peixe, e não poderem os senhores de outra maneira sustentar os muitos escravos que na cidade os servem, aos quaes dão melhor tratamento, que o que acima disse que davam os senhores de outra ilha aos que tinham por suas fazendas no campo; porém a mim me parecia então quando a via talhar em tempo tão santo, que se o espirito naquelle tempo se es-

quecêra bem da carne, como devia, tambem o corpo a aborrecera e engeitára.

No meio deste caminho passámos pela cidade de Veiga, que é a primeira e mais antiga de toda a ilha, e pelo conseguinte de todas as mais que por todas as Indias estão fundadas, pois seo descobrimento todo se começou por aqui; na qual nos mostraram uma cruz que alli tem em grande veneração; porque indo os castelhanos conquistando a terra, e estando em um alto de uma serra, que junto está, com grande terror e espanto dos indios a puzeram sobre uma arvore, de que esta cruz se fez. Pelo que é tida por reliquia de grande estima por aquellas partes ter alguma particula daquelle Santo Páo da Veiga, que assim lhe chamam. Alcançou-lhes então Amem victoria para elles trazerem de seo filho um milhão e quinhentos mil indios que então povoavam a ilha. Porém elles em lugar de os ter no serviço Divino, os metteram tanto no seo de minas, que hoje não ha um só indio em toda ella; pelo que, e outras culpas deste teor, quiz o filho darlhe o castigo alli proprio, onde Amem lhe déra o favor, permitindo, ou mandando que a cidade antiga da Veiga, e outra de Santiago, que ao pé desta serra estavam situadas, se arruinassem ambas juntamente com um tremor, e se sovertessem de maneira, que dellas não ha agora mais que algumas balizas, fundando-se de novo outras duas com os mesmos nomes, pelas quaes nós passámos, mais desviadas um pouco da serra com medo della, porque as não torne a levar debaixo: como se quem lhe deo pés para correr poucos passos, lhos não póssa dar para correr outros tantos, se nas duas novas cidades resuscitarem as culpas que jazem enterradas com as duas antigas.

Chegando nós a esta cidade, chegavam tambem a ella, como fazem juntamente todos os annos por aquelle

tempo, exercitos de patos, que da terra firme, por ser frigidissima, vem passar o inverno na temperança, e quentura desta ilha, atravessando cento e noventa legoas de mar, que ha de terra a terra ; são tão semelhantes aos nossos, que quem os não conhecer os terá pelos nossos, como eu tive alguns que se tomáram vivos: uns são todos brancos, e outros pardos, os quaes (por evitar contendas, a que da semelhança por uma parte, e por outra o dezejo de ser só na pósse de algum bem, contra a natureza do mesmo bem, que dezeja sempre, como diz S. Dionysio Areopagita : *Bonum ex quo omnia subsistunt, & sunt*, communicar-se a todos, sempre déram causa) seguindo o conselho que Abrahão e Lot tomaram por evitar as que entre seos pastores sobre os pastos se alevantáram, de repartir a terra toda em duas ametades, e tomar cada um para sua parte, um para o Oriente, outro para o Occidente, que na parte e limite dos brancos não se verá nenhum pardo, nem da dos pardos algum branco. E assim pastam os campos com summa quietação, sem guerra comsigo, nem guerra com os homens; e como taes ficavam por elles, indo nós caminhando, em grandes bandos, e muito seguros : porque quem quer aves para a sua meza e carne mais delicada, alli tem as gallinhas do mato, de que os montes andam cheios, que no corpo são gallinhas, e no sabor perdizes.

Junto a esta mesma cidade ha minas de prata, que actualmente se beneficiavam, de que vimos uma pouca finissima, cujo senhor tinha descuberto um artificio de que se aproveitou diante de nós, só por nos dar mostra delle, para que o valor e beneficio deste metal, que é assaz trabalhoso e vagaroso, se abreviasse de maneira, que o que gastava seis mezes inteiros, (esperando todos elles que o azougue acabasse de chamar e incorporar em si toda a prata, dando para isso em

todo este tempo mil voltas áquella massa trigemina de barro, azougue, e prata) se faça como elle fez, em vinte e quatro horas, e com muito menos, ou quasi nenhum dispendio do azougue, que pelo modo ordinario se gastava infinito, perdendo-se todo aquelle que uma vez se lançava na massa; e desfazendo-se em fumos com esta nova, e facil invenção, depois recebidos em um modo de alambique se convertiam em azougue, como os fumos da flor e das ròzas em agoa. E não rendeo o artificio menos de sessenta mil cruzados, ainda que não para elle, senão para quem elle o mostrou, o qual adiantando-se com tão bom alvitre lho levou, e ensinou no serro e minas do Potosi, recebendo para si, e gosando-se do premio dos trabalhos alheios, como acontece cada dia, de que o inventor estava assaz sentido e magoado. Ao qual eu não podia dar outra consolação maior que a que Virgilio tomava para si pelo furto dos seos versos, lembrando-se das aves, das ovelhas, e dos bois, de cujos trabalhos e industrias se logram outros.

Mais avante chegámos, e pouzámos junto a uma serra, de cujas minas se tiravam varias tintas em pedra. Da azul nos déram mostra, e a que quizemos trazer. Lavram-se mais desta serra muitas pedras de Cevar, do tamanho que cada um as quer cortar na pedreira, de que trouxe uma tamanha, até que enfadado do pezo a deixei; e muitos outros metaes mais baixos. Emfim prata, de que álem das minas velhas se descobrio então em outra parte uma, que diziam exceder ás do Serro de Potosi, pelo ensaio que logo se fez della; e tinha bem necessidade de ser tão rica, para que com tal serviço, que o inventor della, que foi um clerigo, fez ao braço secular, tivesse, como logo teve, favor nelle contra o Ecclesiastico, de quem andava mui atropellado por pouco devoto.

Toda esta ilha de Norte a Sul, em que pelo trabalho que nossas enfermidades nos iam dando, gastámos de trinta de Agosto até vinte e dous de Novembro, andámos com cavallos, e despeza de um homem honrado por nome Fernando Varella de Granada, que tomou tanto á sua conta o regalar-nos e mandar-nos servir na enfermidade e na saude, e trazer-nos comsigo, e á sua custa a Hespanha (como trouxe) e sustentar-nos por anno e meio sãos e enfermos, que fora couza comprida se eu o quizera especificar e relatar por extenso, com tanto mimo, que tocar alguem em nós, era tocar nelle, e baste só dizer alguma couza das mercês e honras que por espaço de cinco mezes nos tinha feito em Porto-Rico, com nos levar comsigo a Santo Domingo para donde se embarcava, e fazendo nisso toda a força que um pai podia fazer por remediar um filho perdido já de sua caza, e indo-se embarcar passou pelo Hospital, que era a nossa, para nos dar por si a ultima e mais firme bateria, que naquella manhã nos deo, álem das que pelo tempo atráz tinha dado, dizendo agora, e acrescentando de novo, que olhassemos bem o que nos importava embarcarmo-nos com elle, promettendo-nos que nos daria cameras de popa até Hespanha, e que isso o forçava a não se ir embarcar primeiro por nossa causa, para nos fazer esta ultima lembrança, ou requerimento; até que não podendo alcançar de nós o que tanto desejava, que nós fossemos com elle, por algumas razões que a isso nos obrigavam, como era não deixar a nao da India em que tinhamos partido de Lisboa, e em que estavamos obrigados a tornar, se ella se remediasse e reparasse bastantemente, se embarcou.

Vendo pois agora, que nós muito em que nos pez, lhe tornavamos a cahir nas mãos, arribados á mesma ilha em que elle estava, tanto que soube que nós ti-

nhamos tomado porto em Bayaba, de que elle então estava trinta legoas pela terra dentro, e que nelle estavamos enfermos, triunfava de prazer, porque já não podiamos fugir a quanto seo amor desejava de nos fazer, mandando logo cavallos, e gente por duas vias, e dinheiro para todos os mimos pelo caminho.

De maneira que todo o trabalho, que nós como pobres e peregrinos assaz enfermos houveramos de ter, em buscar cavallos e companhia, e tudo o mais necessario para homens tão enfermos se porem a tão comprido e trabalhoso caminho, esse tivemos em escolher a qual das duas companhias dariamos esse gosto de ser ella a que nos levasse; porque cada uma dellas nos queria levar por differentes caminhos, por onde ellas tinham vindo, para nos fazer particulares gazalhados nos lugares, que para isso deixavam prestes. E não foi pequena a contenda, porque em ambos nos estavam esperando em duas cazas mui honradas e ricas, com cada uma das quaes os que nos vinham buscar queriam satisfazer, e nós com ambos, mas não era possivel pelo mesmo caminho. Porém temperando, e satisfazendo ambas as partes, por não prejudicar ao direito que ambas tinham e allegavam, assim por outras razões como por uma das companhias ser mandada primeiro, e a outra chegar primeiro, nos fomos todos juntos até á cidade de Monte Christi, que no meio do caminho estava, onde, por se nos aggravar a enfermidade, e por este respeito nos determos alguns dias em uma das cazas que por nós estavam esperando, teve lugar a senhora da outra, inda que vivia algum tanto desviada da cidade, que era uma honrada e rica matrona, para nos vir visitar com grandes queixumes de termos deixado o caminho de sua casa, e o vagaroso gazalhado, e cura que nella nos desejava fazer, como dissera a quem nos fora buscar, quando por

sua casa passára, como de certo soubemos que dissera. Só me ficou por inquirir se era isto caridade particular, e amor que esta senhora tivesse á nossa Companhia, ou geral a todos os pobres, por ambas as vias obrigava muito a Deos, e pela primeira muito a nós, de cujos offerecimentos não quizemos aceitar nada, porque Nosso Senhor queria que sem isso sobejasse tudo.

Deixo aqui as visitas da gente desta eidade, e mui particularmente dos portuguezes, onde quem com elles tinha alguma liança, buscando todos com estranho amor com que nos alliviar as enfermidades, assim em quanto estivemos alli, como ainda para o caminho, entre os quaes se quiz aventajar uma, que fora mulher de um portuguez, que com estarmos tão bem agazalhados, e com tanta grandeza, não só não podia acabar comsigo, que nós deixassemos de nos servir de suas couzas, em quanto alli estivemos, mas queria que nos fossem ellas servindo pelo caminho, como foi um pavilhão que nos mandou, e quiz que em todo o caso levassemos, dizendo que por aquella terra não caminhava ninguem sem elle por amor dos exercitos de mosquitos que por ella haviamos de achar, como com effeito achámos.

Caminhando pois assim, e chegando já perto da Cidade de Santiago, não sei quantas legoas, onde este senhor, que nos mandava buscar, nos estava esperando, chegou a nós um correio seu de cavallo com toda a pressa com remedios para um novo accidente que soubera eu tivera no caminho; e estando já uma legoa da cidade, chegáram outros dous de cavallo, por um dos quaes, que depois de nos acompanhar um pouco, voltou pela posta, soube quão perto vinhamos, posto que não com tanto vagar, nem tanto de passo quanto elle quizera, e nos mandára dizer por um destes

correios, porque logo sospeitámos que tudo isto eram traças para nos fazer ao entrar da cidade alguma afronta, e esta foi, sahir-nos a receber com toda a gente principal a cavallo, e com este acompanhamento nos levou ás casas que para nós tinha armadas, e nellas camas, e todo o mais serviço respondente a isto

E porque lhe era necessario partir-se desta cidade para a de Santo Domingo, que distava della trinta legoas, como por cartas de summo amor nos tinha significado, esforçando-nos nellas a caminhar quanto nossas doenças o sofressem, para chegarmos a esta cidade, e nos vermos nella primeiro que se elle partisse. E como nossas doenças não davam então lugar para nos levar, como desejava, comsigo, nos deixou cincoenta ducados em dinheiro, dizendo que não deixava mais, porque esperava em Nosso Senhor que a enfermidade seria tão breve, que nem de tudo isto teria necessidade. Porém como o amor nunca já mais pode viver livre de temor, antes é tão medroso, que sempre se teme de mais do que na verdade ha que temer (como bem disse o Poeta) duvidando depois se teriamos nós necessidade de mais, por se livrar assim daquelle escrupulo, e a nós de cuidado, nos deixou mais ao despedir um credito para um homem, em cujo poder ficava parte da sua fazenda, nos dar todo o mais dinheiro que nós lhe pedissemos sem termino, o qual o ficou tão bem fazendo em sua auzencia, com tanto gosto, pelo que sabia que lho dava, que de nada do que nos deo quiz receber assignado, couza entre os homens tão pouco usada, ainda que conhecidos, amigos, e parentes, quanto mais entre elle e nós, que nada disto tinhamos, antes nos haviamos em breve de apartar para nunca mais nos ver; ou porque a sua caridade fosse tambem tão grande, que quanto perdesse, o désse bem ganhado, e enthesourado nos pobres, como

nós; ou porque o conceito que elle tinha de nossa Companhia era tal, que quando lhe fosse necessario assignado, em nossa palavra o tinha, ou por ambos estes respeitos juntos, o que tudo se póde presumir dos queixumes que elle fazia, de nos não querermos servir de suas proprias cousas, que tambem offerecia, e dava; até que não soffrendo mais as enfermidades nos partimos, e chegámos á mesma cidade onde elle tinha já lançado tal fama dos hospedes por que esperava, quanto lhe pareceo necessaria para lhe não estranhar ninguem trazer tanto tempo tanta carga ás cóstas, onde em quanto alli estivemos, ainda que a pouzada era no Hospital, a meza era sua, por não sofrer elle que nós cumprissemos com as obrigações da pobreza mais que na caza.

Daqui se pòde inferir tudo o mais até Hespanha, trazendo-nos comsigo na mesma nao em uma muito boa camera que para nós se fretou com grande preço. E porque em Cathagena se offereceo repentinamente um caso, que parecia nos forçava a apartar, nos disse que mandassemos á sua casa por cem ducados para nossa matalotagem, pois não havia de ser a sua, que nem nós aceitámos, nem foram necessarios; porque pouco depois cessou o inconveniente; e assim viemos todos juntos, até que desembarcando-se comnosco em Cales, e acompanhando-nos pela cidade até o Collegio, antes de buscar apozento para si, nos meteo, e deixou na portaria, que era o termino que elle tinha posto, e me dizia, e repetia muitas vezes nas Indias. Pague-lhe Nosso Senhor o excesso que teve em nos fazer bem, e muito mais o que tinha em nos acreditar, e dizer tanto de nossa Companhia por todas as cidades e terras por onde nos trouxe.

Na mesma cidade de Santo Domingo nos quiz mostrar Nosso Senhor por muitas outras vias quão liberal

é sua Divina providencia com todos os que padecem por seo amor, e quanta conta tem delles. Porque chegando nós á porta do Hospital, antes do presidente daquella audiencia real nos ver, chegou um recado seo, que nos fossemos para sua casa, porque nella tinhamos já prestes a pouzada, mandando que nos dessem por razão fortissima não ter mulheres em sua caza, por ser cazado em Hespanha. Este é irmão do nosso padre Osorio, que compoz alguns sermonarios. O mesmo quizera um portuguez de Borba, que ahi está muito rico. A'lem de outras pessoas, que desejáram tambem de tomar nossa sustentação á sua conta, senão estivera atravessada pelo que já nos trazia á sua, que era nesta parte a escuza com que satisfaziamos a todos: e no que tocava á pouzada, que onde havia Hospitaes, essa fora sempre dos peregrinos da Companhia, agradecendo por então em geral, e depois em particular a offerta a todos, confórme a qualidade de suas pessoas.

Visitámos logo o Arcebispo, que era frade Francisco, para lhe mostrar nossa patente, e haver delle licença para prégar. Elle nos recebeo com todo o gazalhado, e como era letrado e fora cá em Hespanha catedratico de theologia, e estava quando entrámos actualmente estudando, na qual occupação gastava boa parte do dia, nos meteo logo na materia. O que resultou da pratica foi despedir-nos com muito gosto, dizendo: Oh quem tivera com quem praticar assim cada dia um pouco! e mandando logo nas nossas cóstas um pagem seo portuguez, com um official, que nos tomasse a medida de todo o vestido interior e exterior, que chegou a duzentos ducados; álem das camas que ao depois nos mandou tambem com paternal cuidado, que não só não esperou que lhos nós pedissemos, antes estranhou muito termos passado por outro Prelado e consentir-nos andar assim tão pobremente vestidos, oc-

cupando-nos elles em serviço seo, e de sua Igreja. E porque achou muita graça nos nossos barretes redondos, que ainda levavamos, depois de se rir um pouco da fórma delles, disse que o meo barrete havia de ser o proprio com que se elle sagrára, que elle tinha mui guardado, o qual mandou logo vir, e fazendo-mo pôr, me fez ficar de todo castelhano por fóra. Tambem quizera que a meza fosse sempre a sua, desejando, e pedindo-no-lo muitas vezes. E porque isto não póde ser pelas mesmas razões que o negaramos ao Prezidente, e outros; reservou pelo menos para si os dias que eu prégasse na Sé, ou em outra parte vizinha, nos quaes forçadamente quiz que fossemos seos convidados, e que acabada a prégação nos recolhessemos em sua caza, onde tinha dado ordem ao mesmo pagem da cama, e de tudo o mais que havia de ter prestes, dizendo me que escolhia e deputava aquelle pagem seo portuguez para meo serviço, porque pelo ser tambem, o faria elle com mais gosto.

Acabados de vestir nos meteo um dia em sua livraria, que em quantidade, e qualidade era mui boa, e grande parte della nova, com algumas obras e livros de padres, e franqueou-no-la toda com licença geral para levarmos para o Hospital tudo quanto quizessemos emprestado, só com dizer que o levavamos, ou deixar recado em caza, não estando elle ahi, porque elle o não andasse buscando; tirando umas Partes de Santo Thomás novas, que elle tinha duplicadas, ou dobradas, de umas dellas nos fez logo doação absoluta, dizendo que theologos não podiam estar sem Santo Thomás. O que tudo foi necessario para as pregações que elle depois quiz por todo o tempo que alli estivemos, achando-se presente a todas, e ainda ás doutrinas, que aos domingos e dias santos faziamos junto á sua caza por elle assim o querer, e com elle

muita gente honrada por seu respeito, álem dos meninos e negros, de que elle recebia tanta consolação, que dizia, que agora se sentia descarregado e desobrigado da carga Episcopal. E porque entrando a Quaresma, nos deo elle, e o Cabido, álem de outras, uma semana que está á sua conta em certa igreja da cidade, e o Presidente outra na capella real, as quaes pregações ambas alli são de igual honra e proveito para os prégadores, que delle se pódem e costumam lograr, vendo-se certos religiosos exclusos do que elles cuidavam que era seo por direito, sentiam-no tanto, que até no pulpito se queixavam, dizendo uma vez: *Quitais aqui el pan a los hijos, y dais lo a los estraños:* e outras tão escuzadas como estas, que não serviam mais que de mostrar que os fins de seus sermões pediam ser mais espiritualisados, não tendo nelles mais olho que ao bem das almas; e de nos affeiçoar mais as vontades de todos, e mui particularmente do Presidente e Arcebispo, e então mais quando vio que nos não quizeramos aproveitar um dia de uma boa occasião, tendo a um seu prégador debaixo da lança, edificando-se muito do perdão que lhe démos, podendo-lhe meter bem o ferro.

E porque delles, e dos mais que o podiam melhor fazer, ficava o carcere desamparado aquella Quaresma, lhe démos nós outra cada semana, couza tão nova naquella terra, que fazia crescer o numero dos prezos aquelle dia. Estava nelle um sentenciado á morte com toda a brevidade na Quaresma pelo crime que dentro nella commettera, com justo juizo de Deos; porque tambem senão teve respeito ao tempo e lugar sagrado a que se acolheo, tirando-o, ou arrancando-o do altar, a que estava aferrado; e com estar á vespera do dia em que havia de padecer, se não queria confessar, e trabalhámos com elle até se render. Para ou-

tros condenados a galés, e outras penas se houve perdão. De tudo cuido, que se servio Nosso Senhor. Parte do fruto espiritual, e de bem importancia colhemos nós, e não foi pouco gosto nosso saber, que este santo exercicio de ensinar a doutrina aos meninos e negros pelas ruas, nos furtára aquella Quaresma em outra cidade um religioso de muito ser, e grande pulpito, e Providencial actualmente, que desta cidade neste tempo fora visitar um convento, que por cá tinha.

O Presidente em todas as honras e mercês que nos fez o Arcebispo, só quiz ser primeiro, e derradeiro; em outras só, e singular, como foram ter-nos antes que nós chegassemos á cidade, já prestes dentro em suas cazas uma para nós pouzarmos: Dar-nos cada semana uma prégação na capella: reservar tambem para si os dias destas prégações, para nelles sermos seos convidados, já que lhe desmanchámos a traça de o ser sempre; meter-nos no numero dos poucos que são convidados para sua meza o dia que elle come publicamente, que são as Pascoas do anno; porque nellas quer El-Rei que o Presidente e os Ouvidores, ou Desembargadores, que são cinco ou seis, comam juntos por certos respeitos, e que os gastos da meza se façam á conta de sua fazenda real, e assim respondem as mezas bem á bolsa de que se tiram suas despezas; e o tempo que nellas se gasta, que não sei se serão tres horas, ao muito que nellas se põem, não para comer, senão para ver; porque a ellas vem tudo o que a natureza cria, e a arte transfórma de umas naturezas em outras, de maneira que ficam sendo poucas todas as transformações, e metamorfozes que Ovidio soube inventar.

E o melhor é, que quando eu a primeira vez, como novo que estava naquelle negocio, vi alevantar a

meza, nem me fartava de dar graças a Deos, não tanto pelo que comera, como por me ver livre daquelle fadario, e de estar tanto tempo perdendo tempo. Se não quando alevantada a toalha, aparece debaixo outra toalha igual á primeira, como meza que se começava a pôr, como em effeito poz, como se nenhum de nós tivera comido, e nos assentaramos então, provendo-a logo de facas, guardanapos, garfos, saleiros, e todo o mais serviço necessario para uma meza, e apoz isso começando de celada correram outra vez as iguarias com tanto abundancia, variedade, concerto, e ordem, como antes na primeira meza correram, para magoar mais os amigos dos pobres, que podendo repartir com elles liberalissimamente dos sobejos da primeira, e dar-lhe toda a segunda, em que ninguem já tocava, a vem servir toda, ou de ostentação, ou de sustentação de ricos; porque posta toda a iguaria á meza não serve de mais que de cada um tomar o seo prato, e chamando um pagem o mandar levar a quem quizer; porém sempre o primeiro lugar é das mulheres dos mesmos Ouvidores, mandando uns ás mulheres dos outros; e assim ficam todos banqueteados, os maridos cá, e as mulheres em caza.

A estas mezas são convidados os Arcebispos, Provinciaes das Religiões, ou em sua auzencia os Superiores. Neste numero quiz o Presidente que nós entrassemos sempre, avizando-nos elle por si, que nos taes dias não esperassemos pelo recado que elle manda aos outros, sem o qual não vem ninguem. E para que nós vissemos bem a vontade com que elle o fazia, quiz que um dia destes fossemos nós sós os convidados, sem mandar recado a outrem ninguem. Deixo o numero dos pagens, de que á vespera de Natal nos encheo a caza, carregados de consoada tão rica na materia, e tão artificiosa na fórma, que se podia dizer

della o que o poeta da Caza do Sol: *Materiam superabat opus.*

Deixo o não se contentar com se vir confessar dentro a nosso apozento no Hospital em secreto, como fez a primeira vez; mas o querer tambem fazel-o em publico no meio da Sé bem chea de gente, alevantando-se de sua cadeira assaz rica e autorisada; e fazendo-me assentar nella, e elle de joelhos aos pés com assaz devoção e humildade, virtudes, e exemplo, que eu estimava mais que todas as honras. Deixo a paga que elle queria que nós aceitassemos das prégações que em sua capella fizemos, por não saber que nosso Instituto nos prohibe receber paga por ellas, mandando-nos dizer que mandassemos receber a esmola dos sermões, por estar já tirada da caixa real; e dando nós por resposta a prohibição dos Institutos; replicou, que ao menos aceitassemos um calis que se nos mandaria fazer, e cá em Hespanha o dessemos a qualquer Collegio que quizessemos. Respondemos com agradecimento devido á vontade com que por uma via ou por outra nos queria fazer mercê; porém que entre prata cunhada, e prata lavrada não havia mais differença que na figura.

Deixo outras muitas couzas, que destas se deixam bem entender, em que elle mostrava sua benevolencia e amor, o credito e conceito que tinha de nossa Companhia, movendo com isso a toda a gente principal da cidade a que todos dezejassem de nos fazer outro tanto. E remato-as todas com o sello que lhes elle poz, offerecendo ao nosso mui Reverendo Padre Geral um Collegio, que ahi está fundado por um homem, que naquella terra quiz ser um novo Mecenas. Tem o Collegio suas classes feitas, capella, patio, tres mil ducados de renda, e o que mais me espantou do fundador, deixar particular renda cada anno para pre-

mio das composições e poesias dos estudantes, com tantos desejos e esperanças de haver aquelle seo Collegio de vir á Companhia, que uma das clauzulas da escritura de sua fundação diz: Dar-se-ha certa esmola desta renda até virem padres da Companhia; cujos estudantes como alli nos viram começáram a recorrer a nós, abrindo já com devoção o caminho ás confissões a miudo, como se fossem já nossos, sobre o qual Collegio quiz elle que nós escrevessemos tambem a nosso Reverendo Padre, ajuntando nossa carta á sua para mais o mover ao aceitar.

Desta maneira correo sempre desde a primeira hora que entrámos na cidade por terra, até a derradeira que sahimos della por mar; porque estando para nos embarcar mandou a nossa caza um mercador rico, que corria com suas despezas e gastos, que nos désse todo o dinheiro que nós quizessemos e pedissemos, o qual como era portuguez, e mui affeiçoado nosso, estendia largamente a mão, não querendo faltar juntamente á vontade de quem o mandava. De que nós, como iamos por outra parte tão accommodados, não quizemos aceitar senão pouco mais do que bastava para embarcar nossa pobreza, porque não ficasse elle com menor conceito da temperança de nossa Companhia da que nós levavamos de sua magnificencia.

Está esta cidade situada bem na garganta de um rio, corre por um lado rio acima, e por outro ao longo da cósta, que vae correndo, tão alta, e tão alcantilada, que a mim me fazia medo olhar de cima para baixo. E assim está bem segura de a entrárem, nem pelo rio, por ser alli muito estreito, nem pelo mar pela muita altura da rocha. Porém quão fórte está por estes dous lados, tão fraca está pelos outros dous da terra; porque por um tem um fraco muro, e por outro mato sómente, e arvoredo. Da fortaleza passará á outra

banda qualquer tiro de fogo; o rio é tão alcantilado, que as naos que dão querena tem a prancha em terra; e tão fresco, quanto a natureza e arte, juntas ambas, e de mão commua podiam fazer. Nós fomos por elle acima umas oito legoas, rodeado todo de uma parte e de outras de quintas naturaes e artificiaes, que nós não divizámos senão pelas cazas; porque em tudo o mais não se pode conhecer qual é alli a quinta, e lavor da arte, e qual o da natureza; porque entre ellas ambas não ha outros valados, nem limites; o que não quer uma, cultiva a outra, e ambas se estendem até vir beber no rio: sobre o qual, por não caber na terra, derrubam tanto seo arvoredo, que não era pequeno trabalho do que ia ao léme desembrenhar-se daquella espessura, onde o rio tinha menos largura. A arte planta nas suas gengivre, canaviaes de assucar, e outras couzas como estas. A natureza, larangeiras, limoeiros, cidreiras, e outras frutas proprias suas, álem de outro arvoredo, que ella não cria para mais que para verdura, sombra, e frescura.

Defronte quasi da cidade da outra banda do rio parece esteve alguma, que devia ser couza grande em tempos antigos, segundo o mostra a fermosa cazaria que nos mostraram, que Deus ainda sustenta em pé, posto que em parte arruinada, para que assim como no rasto que deixou de Sodoma e Gomorra, quiz (diz o Apostolo S. Judas) deixar um exemplo do fim em que pára a deshonestidade; assim parece que no rasto desta alta e soberba cazaria quiz deixar tambem outro exemplo do fim em que pára o jogo que nella tanto floreceo, e tanto ouro, e prata sorveo.

O sabermos aqui nesta ilha um castigo que Nosso Senhor deo a um homem, cujas culpas dezejámos remediar em outra, em que tinhamos primeiro estado, nos fez fazer advertencia como com elle, e com outros,

que depois nesta e em outras terras fomos notando, e diremos, como chegarmos a ellas, sabe elle castigar, proporcionando a pena muito bem á culpa. Era pois aquelle homem tentado, ou para melhor dizer, desenfreado na bocca, quando o não fosse tambem em mais; entrando muito pela honra de Deos, tirando-lhe nescia e temerariamente alguns de seos attributos: e não sei se parava aqui. Este indo em companhia de outros muitos que sabiam bem de suas culpas, ver uma balea que déra á costa, arremeçando por festa o cavallo em que ia, arte de que elle muito se prezava, o derrubou o cavallo, e se desenfreou tanto com elle, que lhe tirou a vida a couces, e a bocados, sem lhe poder ser bom nenhum dos presentes, para que bocca tão pouco racional fosse bem mordida e bem comida por bocca de um irracional, e entendessem todos, que aquella balea não viera alli a vomitar naquella praia a Jonas, senão a tragar outro, e leva-lo para o abismo.

O segundo, aqui tambem nesta ilha, foi um official grave de Justiça, que entrando sem nenhum respeito em uma igreja em tempo que se estava prégando, tirou com muito escandalo do povo, e contra fórma de direito, um delinquente que a ella estava acolhido, que em breve foi justiçado: Este indo depois pela terra dentro devaçar sobre os que tinham trato com francezes e inglezes, estando uma noite em sua caza uma legoa do mar, déram sobre elle os mesmos piratas guiades por alguns da terra, e entrando-lhe em caza com igual respeito ao com que elle entrára na de Deos, não para o tirar, mas para o justiçar dentro nella, como em effeito houveram de fazer, se elle se não acolhera, deixando o vestido, por se não embaraçar, e fora meter até o pescoço em um rio, onde es-

capou, deixando dous mil ducados em dinheiro, fóra o mais, que foi levado em seo lugar.

O terceiro, nesta mesma cidade, era causa de muito menoscabo de um mosteiro, e da honra de suas religiosas, sem lhe aproveitarem muitos avizos e prégações, onde elle era o mais chegado ouvinte, mas aproveitava pouco ter em uma igreja o corpo, e em outra o coração, e assim permittio Deos que morresse arrebatadamente com alguns sinaes de impenitencia, e manifesta reprovação Divina, nem receber o Santissimo Sacramento, posto que com summa ignorancia de um ministro, que se prezava de letrado e prégador, com repugnancia e resistencia do enfermo lhe foi metido na boca, e feito por força levar para baixo, sem outro aparelho, nem preparações melhores, que algumas jaculatorias, ou brevissimas orações, e suspiros, dirigindo tudo ao santuario que nesta vida frequentava, amava, e venerava, para que manifestasse a boca quem levava no coração. E assim quem vivendo infamou a caza de Deos, morrendo deixou infame a sua com ser illustre, apregoando a gente plebea publicamente que Foão fora ao inferno. Prégão bem differente do que os meninos de Padua déram na morte de Santo Antonio, dizendo: *Morto é o Santo, morto é o Santo.*

A principal, ou total mercadoria e carga que neste porto, e nos mais de toda a ilha, se dá ás naos, é couros, gengivre, canafistula, tabaco, o que tudo val aqui mais que pela terra dentro, porque os couros se embarcaram este anno a sete ou oito reales, o gengivre a cinco ducados o quintal. O refresco para os navios custa mais barato, porque muito delle dá a natureza de graça, não só a fruta, mas as arvores inteiras, como deo para a nossa embarcação, cujos marinheiros achavam mais breve pôr o machado aos

pés das larangeiras para lhes colher as laranjas á vontade embaixo, que subir acima, e anda-las colhendo com mais vagar pelos ramos.

Estando pois nesta ilha desde o terceiro de Agosto de 597 até quatorze de Junho de 598 em varias cidades e povos della, parte enfermos e parte sãos, esperando embarcação, nos partimos em uma fragata para Carthagena trezentas legoas de travessa, pouco menos em busca da fróta que alli vem naquelle tempo carregar para Hespanha a prata, e ouro de Perú e terra firme; tocando-se ao sahir, que era ao principio da noite, com muita devoção os sinos da cidade e mosteiros á oração pela nossa fragata, que deve ser costume naquellas partes, quando sahem embarcações em que vão pessoas a quem a cidade tem affeição, ou obrigação; porqoe tambem no-lo fizeram ao sahir do porto de outra cidade.

Esta oração como era feita com tanta devoção, e por muitos servos e servas suas, foi Nosso Senhor servido de ouvir e aceitar; porque sahindo daqui com determinação de tomar o de Santa Martha na cósta da terra firme, e fazer ahi uma escala chegando á terra, se nos cerrou o tempo, e no-la cobrio de maneira (inda que foi á conta de alguns lavatorios) que os mares davam ao convez, alevantados do vento, mais alto do que a fragata sofria, que a não podemos ver, nem saber onde estavamos, senão quando, por encontrarmos no mar madeiros, e arvores, que o grande rio da Magdalena trás do monte, e alija ao mar, entendemos que estavamos avante, desviando-nos Nosso Senhor do porto que alli iamos buscar, por não irmos cahir dentro nelle nas unhas de um ladrão que ahi nos estava esperando com alguns navios já tomados, como pouco depois de passarmos soubemos de certo.

O particular desta cidade de Carthagena fundada em terra firme, e continente com o Brazil, do qual, e do porto da Bahia tinhamos sahido anno e meio havia, e agora tornavamos a entrar no porto desta cidade nove centas legoas acima para o Norte, é ser uma Babilonia pequena, e cuido, que se o mundo durar muito, o será tambem na grandeza. Bem é verdade que os muros daquella para guardarem melhor tanta riqueza eram de ladrilho e betume, e os desta não são mais que de area e taboas, que tenham mão nella, a cuja fabrica nós assistimos, que antes nem esses tinham, e com tudo na riqueza de ouro, prata, esmeraldas, e perolas que em seo porto entram e sahem cada anno, já hoje lhe faz muita ventagem.

Porém porque em tudo o mais lhe fique mui semelhante, naquelle seo calis tamanho de ouro, que tem na mão, dá a beber tambem *De vino prostitutionis suæ* com tanta devassidão, que não se aproveitou da primeira quéda, e primeiro *Cecidit*, que deo em tempo de Draque, saqueada por elle muito a seo prazer; da qual quéda estão ainda hoje os vestigios nos esteios da Sé, que estão escorados cada um com tres ou quatro mastos, porque não caiam elles, nem a igreja, que com a artelharia que nella assestou fez estremecer, por lhe acodirem de vagar com o resgate, que a cidade deo por si. E póde ser que já cahira, se a não tiveram as muitas, grossas, e continuas esmolas que faz a pobres, e obras pias; porque nella é pequena esmola um pezo, ou uma pataca (que é o mesmo) de que tambem nos coube a nós a nossa parte, porque a primeira que se nos deo nella, sem nós a pedirmos, foram desasete pezos e meio, e a derradeira cincoenta, tambem sem a pedirmos; álem da ordinaria sustentação que algumas pessoas nos quizeram dar continua, e tanto á porfia, que era necessario para

cumprir com ellas aceitar uns dias de umas, e outros de outras, com egual gosto de todos, em especial de um portuguez honrado de Faro, de grão credito naquella terra, que fez quanto pode por (álem da sustentação, para a qual deo algum tempo duas patacas cada dia) nos agazalharmos tambem em sua caza.

Este nos dizia por vezes que era tanto o ouro (de que elle tinha algumas barras grossas em caza, que um dia nos mostrou) em Saragoça do novo Reino, que está um pedaço daqui pela terra dentro, onde elle tambem tinha trato, que não havia perigo em cahir por lá um papelisso delle em pó pelo chão; porque quando se barria para se apanhar, sempre se colhia mais do que cahira. Só da gente que por lá se derrama, e o vai buscar, torna sempre ametade, porque costuma ella, por ser enfermissima, barrer tambem as vidas aos que lá vão fartar com elle sua fóme, e sede, e com tudo isso sobejam os que a isso se arriscam.

Aqui nos mostrou outro portuguez esmeraldas, de que tinha em caza uns vinte mil cruzados, que no mesmo novo Reino se tiram em muita quantidade; e a madre em que se criam, que parece uma pederneira na cor: donde sahem todas oitavadas pela natureza com tanta perfeição, que quem se quizer servir dellas nesta figura pode escuzar todo o beneficio da arte, e sahem da sua pedreira tamanhas como o appetite as póde dezejar.

Porém nós tivemos por esmeraldas de maior preço a mais fina e ardente caridade que alli vimos de nossos padres daquellas partes; porque sabendo o Padre Reitor do Collegio de Panamá, que é o primeiro porto do mar do Sul, e estava de nós noventa e sete legoas, as desasete por terra, até Porto-Bello; porque tanto tem por alli aquella cinta de terra, que divide ambos os

mares, o do Norte, e do Sul: e oitenta por mar até Carthagena, onde nós estavamos chegados a esta cidade, e terra tão destemperada e quente; nos escreveo uma carta com que não sómente nos convidava, mas ainda forçava com muitas razões a nós irmos descançar áquelle Collegio, e esperar nelle a fróta, que aqui esperavamos; pois necessariamente ella havia de ir a carregar a Porto-Bello, que não distava mais do Collegio que desasete legoas. E tanto mais perigo havia de não vir fróta este anno, ou, ainda que viesse, de invernada, e que invernando, onde podiamos nós estar tanto tempo melhor que naquella nossa casa, onde nos serviriam e regalariam? E enfermando, (como se elle temia, que nós enfermassemos) nos curariam com todo o cuidado, e estariamos lá livres da inquietação e pouca segurança que a cidade em que estavamos tinha, esperando cada dia que baixassem aqui tambem os inglezes, que tinham entrado, e estavam em Porto-Rico, seguindo as pizadas do Draque, que daquella cidade veio a esta o anno que a tomou; e outras couzas desta qualidade, que bem mostravam quão em seu ponto está lá a fraternal caridade da Companhia, e a virtude da hospitalidade, que com ser Collegio pobre, segundo me diziam, e a terra carissima, offerecia tão liberal e gratuitamente regalos para um anno com tantos dezejos e argumentos para nos convencer aos aceitarmos; o que não fizemos, assim por razão do mar, que entre nós estava, cuja passagem, ainda que é sempre costeando, é ás vezes vagarosa e enfadonha, como por esperarmos que cada dia chegasse a fróta, como com effeito chegou.

Pagamos lho lá com lho agradecer muito por cartas, como elle merecia, e cá sabendo em Cales de nossos padres quem era, e que necessariamente haviamos de passar por sua caza no Porto de Santa Maria, com

dar estas novas a seo pai, que alli vive, e é portuguez, do qual o filho devia de ter aprendido de menino, assim outras virtudes, como em particular esta da caridade, e hospitalidade, porque me disse que tivera já naquelle porto em sua caza agazalhados um numero muito grande de padres nossos que aqui se vieram embarcar para as Indias. Folguei de saber, que tinha o padre ametade, e a melhor, qual é a de pai portuguez, mas não quero determinar qual das duas ametades teria mais parte na caridade do filho. Bem quizera eu sentenciar por aquella, a que mais me obriga o sangue, senão tivera recebido nas Indias tão grossas peitas de outra, como tenho confessado.

A prata corrente desta cidade de Carthagena não é cunhada; compram-se e vendem-se nella as couzas necessarias para a vida com a balança na mão. Vieram-me, quando isto vi, saudades de Moçambique, de que estivemos tão perto, onde se faz o mesmo com ouro em pó. Ha neste uzo mil abuzos, ou mil enganos, com que os que vendem engrossam muito, e porque a balança e pezos falsos é engano grosseiro e perigoso, usam álem desses de um que eu soube por mui boa via, tão delicado, e tão sutil, que com a balança e os pezos estarem justos e afilados, só com a tomar em sua mão peza e inclina para onde elles querem, e vai a parte enganada.

Não ha moeda de cobre por nenhuma via, e assim a menor que se leva á praça é meio real de prata pelo qual se dá o que por cá se dá pela mais pequena de nosso cobre. A terra é calidissima, e assim andam os corpos, como se por todos seos póros estivessem sahindo ou entrando agulhas. Serve esta quentura de um bem, já que a roupa lá é tão cara, de a escuzar toda na cama; porque cuido eu, que quem a sofrer, por pouca e leve que seja, fará uma singular peniten-

cia, e se ensaiará bem para o Purgatorio, e se for com caridade, e por esse respeito, com uma só noite de cá, pagára muitos dias de lá; e com tudo o comer, couza geral em todas as Indias, ha de vir á meza cuberto de hagi, que é a sua pimenta vermelha, que lá ha de muitas castas e feições. E porque os grãos, ou cabeças della, que vem entre a carne já cozida, ou guizada, trazem já quebrada sua virtude, como elles cuidam; porque nós os hospedes, nem assim a podiamos soportar, nem aguardar; mandam pôr outra crua em pratos pela meza como em saleiros, que mastigam e comem com todo o gosto, como se elles tivessem as lingoas e gargantas ladrilhadas, couza que nós cá não queremos tocar, nem ainda com a ponta da lingoa.

Por isso se gasta tanto desta sua especiaria, que em partes estivemos nós onde se comprava, ou gastava mais dinheiro nella, que na propria carne que com ella se cozinhava; porque a arroba de carne comprava-se por real e meio portuguez; e na pimenta para a guizar sempre se empregavam tres réis, ou mais, segundo o appetite que cada um tinha. E por essa razão é a mais aceita hortaliça que vem á praça, sem faltar nella de pela manhã até á noite: antes nas ceas se carrega tanto mais a mão em algumas partes, que o ordinario guizado que nellas fazem, pelo muito hagi que leva, tomou delle o nome, e se chama Hagiaco; e então se deitam a dormir mui consolados em suas camas, quasi debaixo da Linha Equinocial, como se houvessem de dormir ao sereno debaixo dos Polos. E mal contentes ainda os estomagos com o fogo e ardor de tanta pimenta, tem por tão pouco escuzada a quentura do vinho, que se vendia aqui neste tempo o almude a vinte e sete patacas. Só o porco, que por estas nossas terras, e as mais frias, é

quente, naquella tão quente é tão frio e temperado, que é ordinaria gallinha dos enfermos de cama, e febres no hospital, para os quaes lhe viamos nós matar cada dia um em amanhecendo, e dar cozido ao jantar, não só sofrendo-o, mas mandando o assim a medicina de lá.

Semelhante na riqueza é a Margarita, ilha vizinha, onde a moeda corrente é perolas (com balança tambem na mão) das quaes toda a ilha em redondo está cercada, ou calçada; porque ao pé della em redondo vai cingida de grandes ostreaes, em que se ellas criam, em tanta altura de agoa, que ás vezes custa a vida aos mergulhadores: e se tiram nella em tanta abundancia, que só dos Quintos registados trazia esta nossa frota para El-Rei quatro caixões de cinco ou de seis palmos de comprido, e dous de alto, pouco mais ou menos: dando-lhe a natureza aquella terra para defensão de tanta riqueza os mais novos muros que já mais se viram, que são uma fórte espessura em contorno, de tunas, que são as que nós chamamos figueiras da India, senão que tem aquellas umas puas, ou espinhos, como grandes abrolhos, tão espessos e agudos, que bastou esta muralha até agora para a fazer impenetravel a todos os inimigos, que com tantos dezejos a visitam e saudam de longe. Da qual tambem levou mui affectuosas saudades o conde inglez que este anno ganhou Porto-Rico, e o saqueou (como acima disse) arremettendo duas vezes para ella.

Mas tornando a Carthagena, ha aqui a herva do anil, que com ser mercadoria tão rica, tem muito pouca ou quasi nenhuma fabrica, mais que deitada ella fóra da agoa, em que algumas horas esteve de molho e deixou sua virtude, bater depois aquella agoa até que faça pé, e esse é o anil. Ha outra herva, que elles chamam viva, que tambem tinhamos achado em outra

parte, chea de tanto amor proprio, e tão sentida, que em lhe tocando levissimamente se arrufa, e murcha logo, e quebranta com grande impeto, porém dahi a pedaço, como lhe passa aquella pirrassa, torna a erguer-se, e ficar como d'antes, ensinando assim, que o melhor remedio para curar os arrufos de muitos, é deixa-los estar quanto quizerem arrufados, que elles se desarrufarão por si, sem mais mimos nem affagos.

Debaixo de uma arvore nos assentámos ao longo do mar uma tarde, de que hą grande copia entre aquelle arvoredo, que nas folhas, fruta, e cheiro, se estivera entre maceiras de algum pomar, as colhera, e comera por taes qualquer pessoa, e comeramos nós tambem por ventura, senão estiveramos já avizados que daquellas maçãs se não logravam mais sentidos, que a vista e o cheiro, e não o gosto, por finissima peçonha. Reprezentou-se-me alli Eva, como se estivessemos ambos olhando para a arvore, e para a fruta, parecendo-nos a ambos *Pulchruum oculis, aspectuque delectabile.* Só houve differença em não consentir eu com a tentação de comer, que tambem tinha, por estimou mais a vida do corpo, do que ella estimou a da alma, julgando o contrario do que ella julgou, que ainda que tinha tudo o mais, toda-via *Non erat bonum lignum ad vesvendum.*

As canas são todas cheas por dentro, e pudéram servir de lanças, algumas tão grossas, que terão dous palmos de róda, que é pouca maravilha para o canudo de uma da especie das nossas; servia na nao a seo dono de caldeirão com que tirava agoa do mar para as couzas de seo serviço. Das canas pretas, que nós chamamos da India, ha grandes matas, e servem de forrar as cazas, e outras couzas. Ha muito balsamo, de que então valia o arratel a dous pezos e tres. As canoas, que são barcos de um só páo, daqui, e das ter-

ras vizinhas, são de portentosa grandeza. Parece que não tem ainda a natureza das couzas perdido por cá nada daquelle vigor, com que Deos as creou; porque só esta reposta póde tirar o espanto aos que de cá vão, e a pergunta que fazem, onde se póde achar arvore tão grossa, tão comprida, e tão unifórme? Levam duzentas peruleiras, que são vazilhas de um almude, dez doze remeiros fóra os passageiros, e mais fato; quando vem á vela do mar em fóra, fazem apparato e representação de navios de maior pórte, e assim me teve enganado a mim uma por algumas horas.

Aqui vimos obra feita de lã de carneiro, de Perú, com que nos enganámos alguns, cuidando ser de seda. Tem os taes carneiros corpo e força para servirem, como servem, de cargá, e acabada a jornada se vendem tambem, e se come a azemola, e bebe a carga, o que é ordinario no Serro de Potosi, para onde vão recuas de tres e quatro mil delles carregados de vinho, e outras vitualhas, para provisão de cincoenta mil pessoas, que na fabrica e lavor de sua prata se occupam continuamente, onde não vale á natureza tomar por cofre de suas riquezas o centro da terra, que tanto abaixo vão as minas.

Muita vontade tive no Brazil, vendo em 13 gráos do Sul a continua verdura e frescura do arvoredo, sem nunca perder a folha, como todas as outras terras, que estão dentro dos Tropicos, Zona torrida, contra toda a ignorancia dos antigos, que cuidavam e diziam que tudo por aqui ardia, de lhes mostrar o mimo e temperança daquella terra, e lhes perguntar se se podia alli viver? E muito mais aqui estando com dés gráos de Norte, de lhes mostrar uma serra de neve daqui trinta legoas, e outras muitas pela terra dentro até chegarmos á cidade de Quito, situada

ao meio gráo da Linha, e vermos nella alvejando uma serra, qual no inverno está a nossa da Estrella, cuberta toda de neve, e saber que razão elles davam a esta nova filosofia.

Succedeo neste tempo aqui a um homem, o mais rico por ventura da terra, sem lhe aproveitarem todas suas riquezas, para comprar com ellas uma só hora de salvação, açoutando uma escrava sua féra e cruelmente, por couza em que Deos sabe se a mulher e senhora tinha mais culpa, como o mundo dizia; e vendo-se a pobre ir desfalecendo entre os açoutes, pedio ao senhor lhe mandasse dar confissão, que morria; levou elle então de um páo, e dando-lhe com elle na cabeça disse: *Vês aqui a confissão;* e assim a matou. E como era possante, e escrava sua, enterrou-se tudo no Tribunal humano, mas não no Divino; porque dahi a poucos dias estando elle actualmente occupado em grave offensa de Deos e do proximo, no mais publico lugar da cidade arrancou para um homem, que nunca em sua vida para ninguem tinha arrancado espada, e a não trazia mais que por ornato, e de boa consciencia; de que eu posso ser boa testemunha; e com ser na ametade da praça, e na ametade do dia, e haver tantos olhos a la mira, que os viam estar firmados um contra o outro; cahio elle subitamente morto de uma estocada, sem haver testemunha que jurasse, que outro lha déra, e o matára, e sómente juráram a postura em que os viram. E assim acabou o senhor sem confissão que negára á escrava, para que a pena deste rico ficasse proporcionada á culpa, como S. Crysostomo acha ficou a daquelle glotão, porque negára a Lazaro as migalhas da sua meza.

Chegada a fróta, e carregada a prata e ouro de Perú, e terra firme, nos partimos o primeiro de Novembro de 98 para a Havana, para ahi tomar a fróta

de nova Hespanha, e nos virmos todos em companhia. Começámos e acabámos bem o passo desta travessa de quatro centas legoas; porém no meio della, onde a natureza fez uma fermosa sementeira de baixos, restingas, e ilheoszinhos, ou caios, como elles lhe chamam, por razão dos quaes se não navega por alli senão de dia, atravessando as naos, como é noite, que é postura em que ellas dão mais cançados sonos, e mais carregados sonhos, ainda no porto, quanto mais nos arrabaldes de taes terras; estivemos tão perdidos. todos, como ficou uma fragata á vista de todos uma madrugada em que o piloto mór quiz que começassemos a caminhar antes da luz, contra expresso regimento de El-Rei, que ha para se não andar por cima de fundo tão sujo chegando a tantos gráos, senão de dia, indo a fragata cahir sobre um destes baixos tanto com a proa já em cima, que nem a remos se pode desviar, e a nós desviou-nos a providencia Divina, que neste, e em todos os mais perigos nos quiz dar sempre a mão, e por nosso meio a toda a fróta, avizando-a com uma peça por irmos diante, que estavamos sobre os baixos, que descobrimos antes de amanhecer, ainda ás escuras.

E por os pilotos não contestarem que baixos seriam aquelles, em que a triste, bem cheia, e bem rica ficava inteira sem fazer agoa nenhuma, sobre uma restinga de area, como soubemos dos que della se salvaram; posto que a gente com muitos barcos que lhe acodiam se salvou toda, tirando dous homens, que se não quizeram salvar, sem salvar com que viver, cujo pezo os fez morrer. Apoz isto fazendo-nos jà junto do porto da ilha muito contentes, nos achámos muito atrás sobre os Baixos de Catóche junto á Costa de nova Hespanha, levados sem o nós sabermos com as forças das correntes e ventos, onde as gallinhas e refresco

da terra, que um patacho foi tomar, é tanto mais gostoso, quanto mais barato, ou para melhor dizer, de nenhum preço. Parte deste refresco é mel èm muita quantidade, que nós trouxemos, como o nosso ; porém as abelhas são como moscas, e sem ferrão; e assim lhe chamam alguns moscas. Bem desejei de se virem muitas destas comnosco, pois são tão beneficas, e degradar para lá todas as que cá temos tão aborrecidas de todos. Apartados outra vez da Côsta, e montando avante, chegámos em vinte e cinco dias a Havana, onde o pouco que daquelle anno faltava se gastou em reparar os navios, e acabar de tomar a prata e cochinilha que ahi estava da nova Hespanha.

Nesta infinidade de baixos e lhéos, e dos mais com que a natureza tem salpicadas todas estas Antilhas, deve de nascer aquella herva, a que os navegantes chamam sargaço, e de que tambem aquelle mar fronteiro toma o nome, chamando-se mar de Sargaço, por andar cuberto della, que achamos os que vimos da India e do Brazil, e de Indias e de outras partes de doze gráos áquem da Linha, até junto ás Ilhas Terceiras, sem os pilotos até agora saberem onde ella possa nascer, e andar em tanta abundancia, como em grandes mantas (como elles chamam) pelo mar com suas raizes, flores, e fruto, que é uns grãos pequenos, e tanta frescura, como se daquelle elemento tomára ella toda sua sustancia, como as outras hervas a tomam da terra. Porque com nós navegarmos alguns mezes por entre elle, e tirarmos muitas vezes alguns pés, e ramos, nunca mais vi algum secco.

O particular desta Ilha Havana, que no comprimento é tamanha como toda Hespanha, como se uma fora medida pela outra, inda que estreita, porque a maior largura sua são quarenta e tres legoas, é ser chave das Indias, e estas são as armas e brazão desta

cidade; porque ainda que se possa entrar nas Indias por outra parte, o sahir dellas ha de ser por aqui por um seo canal, que chamam de Bahama, tão estreito e tão perigoso, que sentem os homens umas cem legoas, que elle tem de comprido, até desembocar no mar largo, que todo o mais é golfão dahi até Hespanha; e com razão, porque nelle estão sepultadas e se sepultam cada dia muitas naos, muitas vidas, e muitas riquezas, e nós por um dia ou dous que tardamos, ficáramos tambem sem falta com toda a fróta, e doze ou treze milhões de ouro que trazia sómente registado. Desembocam por este canal todas as agoas daquelle grão golfão mexicano com tanto impeto, que não consentem por nenhuma via entrar por elle nao alguma, e assim fica mais misteriosa a nevegação destas Ilhas. Porque as agoas com suas correntes não consentem entrar por aqui, e os ventos não permittem sahir para outra parte, e por razão desta contrariedade são forçadas as naos a ir entrar por lá com os ventos, e vir sahir aqui com as agoas.

O porto é uma enseada bem larga por dentro, mas mui estreita na boca, onde tem duas fortalezas, cada uma de sua parte, e ambas sobre penha viva, senão que de uma das partes é esta penha tão raza e tão igual, quanto os olhos se pódem estender ao longo do mar, como se a natureza quizera lagear aquella praia com regra, e com nivel. Da outra parte se levanta um monte de pedraria tão alto, e talhado tão a pique, que póde mui seguramente escuzar toda a vigia dos inimigos por aquella parte do mar; e por parte da terra, por onde póde ser combatida, tem taes muros e cava, que se Arfaxad Rei dos Medos, depois de ter edificado a sua Hecbatanis, e fortalecido com muros de trinta covados em alto, e de setenta de largo, vira esta, e a possui-

ra, então se gloriára com mais fundamento, e se déra por seguro de todo.

Tem esta Ilha ainda um povozinho, a que tambem démos alguma doutrina, por reliquias dos indios antigos, que todos (como disse já) são extinctos em todas estas Antilhas habitadas de castelhanos, tirando na Dominica, que com ser Ilha pequena, se conserva intacta; porque á força do arco e frécha se soube athégora não só defender de todo o commercio e entrada da gente, mas offender de maneira, que com todas as frótas das Indias irem alli demanda-la, assim por razão da altura, por que lhes é necessario navegar, como pela agoada que ahi fazem; elles o fazem de maneira, que lha fazem lamber, com o medo da frécha, de corrida, e com a mesma préssa com que os cães a lambem do Nilo com medo dos cocodrillos; e o que mais é, que estando cem legoas de Porto-Rico, e não tendo outras embarcações senão canoas, atravessando tanto mar, lhe tem com seos assaltos feito despovoar todos os engenhos de assucar da parte do Oriente sua fronteira.

Não sabia eu, até chegar a esta terra, que para beber um pucaro de agoa com muito gosto, tivessem os deliciosos achado mais invenções, que estas, uns fazendo adegas della, como se faz da do Tejo, purificando-a, e assentando a, outros serenando-a, outros metendo-a em póços e cisternas frias, outros com a propria sustancia da neve. Por cima de todas estas invenções passa a que aqui vimos usar, com terem muita e muito boa agoa, e essa é fazerem umas grandes pias de pedra em fórma de graes, nos quaes os mais regalados a lançam, e sustentados no alto estão como suando, e estillando por todo o fundo, com ser mui grosso, e lançando-a com grande maravilha em gotas dentro na talha, que para isso lhe pôem debaixo; donde a tiram, e bem coada por onde senão coa o ar; que é bom se-

gredo da natureza, e licença que ella dá para se lhe perguntar, se quiz ella porventura que a agoa daquella terra fosse mais delgada que o ar, pois sahe com tanta suavidade por pedra, em que o picão entra com tanta diffficuldade.

Estando nós aqui matáram tambem outro homem, mas com differente apparelho do que o de quem acima fiz menção; porque estando elle bem fóra disso, á tarde do dia dantes se veio confessar comnosco, e tratar de sua salvação com muita consolação minha, como se lhe inspirasse Deos o que lhe havia de succeder o dia seguinte; e fazendo-se logo justiça do matador, o confessei tambem com tanto apparelho, e disposição de sua parte para receber perdão e graça, que posso bem presumir que estão ambos na Gloria, e bem amigos. Com igual desejo da salvação de outro dispoz a Divina Providencia que perdesse, não a vida, senão a fazenda toda ; porque tendo muita propria, e alguma alheia, não se querendo desaferrar desta, ainda que soubesse ir ao Inferno, como elle dizia resistindo aos bons conselhos qne sobre isso lhe davamos; deo Deos tal ordem com a subita e total perda de ambas, que ficou mais leve para subir ao ceo sem aquelle pezo, que puxava tanto por elle para o Inferno. Inda que eu mais me teria ao pouco pezo de uma criancinha que aqui bautizei no collo da mãi, por mo ella pedir a toda a pressa, e deixei morrendo.

E com isto nos saiamos de todas estas partes e terras, e de suas frescuras, e mui particularmente das desta, onde vimos um campo de mangericões, e havia outros, que a natureza alli cria, tão altos e tão cerrados, que nos custou assaz trabalho romper por elles, pizando com os pés o que cá não ouzamos de tocar com as mãos, e só chegamos levemente ao rosto. E tornemos ao mar para passar nelle a terceira Quaresma, que são

mais seccas, com serem no mar, que todas as do sertão, por seccas que sejam; porque nunca a esterilidade dellas na terra chega a tanto, que ao menos não haja pão e agoa para o mais perfeito jejum: e nestas do mar muitas vezes falta o pão, como nos faltou a nós, e a agoa é sempre por regra; com que, ainda que são mais trabalhosas para o corpo, ficam mais descançadas para o espirito, pelos poucos inimigos que encontra, que lhe façam guerra, e o tentem de gula; e outras muitas ajudas exteriores, que ajudam, e muitas vezes forçam a levar por diante sua abstinencia, ainda que rigorosa.

Partindo pois desta Ilha a desaseis de Janeiro de 1599 na volta de Hespanha, desembocámos por aquelle seo tão famoso, como perigoso Canal de Bahama em sessenta horas (porque nelle até os instantes se contam por particular dispençasão da filosofia) com tão bom tempo, qne nos parecia um rio: couza nova para elle, e maravilhosa para nós acha-lo de tanta graça, e tão boa vea, que nos deixasse a nós só passar em paz; mas a causa era terem-se auzentado dalli todos os ventos para maior deseuido nosso, e irem-nos esperar todos juntos, e muito calados, como em çilada, fóra da boca, e ahi em desembocando se arremeçaram todos a nós, ou cada um a seo navio; porque cuido que eram trinta e dous, outros tantos como são os rumos da Agulha, tomando cada vento seo navio á sua conta, para não dar conta a ninguem delle; apartando-o logo para esse effeito, de todos os mais com tanta furia e impeto, que todos desapareceram por então, e de alguns não soubemos parte. Entre os quaes, que cuido foram catorze, faltou tambem a Capitania, na qual nós estivemos ao partir quasi embarcados, que trazia dous milhões, com muita e mui honrada gente, a qual por se salvar a si, segundo çuidavamos, meteo a nossa nao

em tanta afronta, que foi necessario matarmo-lhes o nosso farol, [illegible]-lhe toda a luz, que na popa levavamos, para que perdendo-nos de vista em trévas tão escuras, nos deixasse, e por se salvar a si, que parece andarem [illegible]lando com a morte, não nos per[illegible] [illegible], porque em taes tempos, e em taes [illegible] se tem pela mais acertada caridade, e mais bem [illegible], sem haver ninguem que queira chegar com ella a tanta fineza que arrisque sua vida por salvar a do amigo.

Passada a tormenta, e tomando quem pode, e ficou sobre a agua, o caminho, nos fomos ajuntando alguns, uns um dia, outros outro, assim como nos iamos descobrindo, e apparecendo, entre os quaes foi logo a Almeiranta, sem mastos, e sem varandas, que elles ao quebrar e cahir levavam comsigo, e quasi sem vélas, e o peior é, nem de que as fazer ou remendar as que lhe ficáram, que podiam servir melhor de redes. E chegando nós a ella, nos pagou os actos de compaixão, e caritativas offertas que lhe fizemos, com nos mandar como superiora, que em auzencia de Capitania ficava, fazer prestes, por ser já quasi noite para arribar o dia seguinte a segunda vez a Porto-Rico, do qual havia anno e meio que tinhamos sahido, que seria a quarta arribada na ordem, ou desordem de nossas viagens. E bastou este tão alegre ponto para dar toda aquella noite materia a uma bem larga e bem affectuosa meditação, mas foi nosso Senhor servido, que pela manhã com as ajudas, ou esmolas, que lhe nós démos, e depois outros galeões que se foram ajuntando, contribuindo cada um com o que podia, se esforçou a vir, como veio, o melhor que pode.

Do successo e perigo destas, e da perda das catorze naos que faltáram e de todo desapareceram, se póde cuidar o que nós correriamos, tomando-nos a nós em

summo descuido, não só com os mastaréos, mas com a artelharia toda em cima, que era muita e mui grossa, toda de bronze, e abocada com suas portinholas abertas, sem poder já então callar nada abaixo, nem cerrar com dobrada fadiga da nao, e perigo nosso pela maior impressão que os ventos e máres faziam nella pela tomar neste estado, de que eu não quero, nem posso dizer, por não saber pintar tantas e tão medonhas tormentas, tão differentes no numero, e tão semelhantes na figura, e imagem da morte, que em todos os actos desta tragedia entrou sempre pela principal figura, fallando com grande espanto, e tão senhora de todos, como se o theatro fosse todo seo.

Uma só couza direi, que tendo-me achado em tantas e tão furiosas, em que as naos faziam de si tudo o que os ventos e máres lhe mandavam, pósta á parte toda a obediencia e sogeição ao leme; nunca vi senão então tremer a nao, como pontualmente treme um homem quando está com grandissima sezão de frio. E se alguem me dissera que tremia então o mar, como muitas vezes treme a terra, facilmente me persuadîra, posto que nos tremores da terra não é pequena consolação poder um homem fugir de caza para o campo, e alli não havia para onde fugir, porque o mais seguro era a mesma caza tão perigosa.

Deixando pois o mais que nesta tormenta passou, e em outra depois que a gente do mar teve por maior que esta, e outras menores, que Nosso Senhor não quiz que servissem mais que de avisos para purificação de consciencias, cuja pureza elle tanto ama, ganhada, e conservada, ou por penitencia, ou por innocencia, como nos quiz mostrar no favor que fez a uns, e negou a outros, no successo de quatro que em todo este discurso nos cahiram ao mar, dous á ida de Portugal para a India, e dous agora das Indias para Portugal; dous no-

centes e dous innocentes: os nocentes, com saberem nadar, se afogáram, sem lhes podermos ser bons, trabalhando muitos por isso, e assim se foram afastando de nós, com os olhos em nós, e nós nelles com muita lastima; posto que me consolou muito ver ir um que cahio de proa ao passar ao longo do costado por baixo do castello da popa, onde eu estava, com as mãos ambas postas, como quem as queria levar assim mais occupadas em salvar a alma, que remar com ellas para salvar o corpo; ao qual nós ajudámos com as orações que a compaixáo natural naquelle tempo ensina a fazer mui affectuosas. Os dous innocentes se salváram, com um delles ser tamanino, que escaçamenta começava a andar, mas como não tinha pezo interior de culpas, não tinha quem puxasse por elle para baixo, onde se ellas vão pagar, cahindo tambem em proa veio sobre a agoa até a popa, onde o foram tomar, e alar por um bracinho. O outro andou tanto sobre a agoa, até que outra nao que vinha atráz chegou a elle, e o tomou.

Deixando pois as couzas que digo, e muitas mais, que quem não cuidou tantas vezes que chegasse a quem lhas ouvisse, mal as podia notar, nem lhes servia para as contar; chegámos, em fim, pela bondade de Nosso Senhor á Ilha de Cales a 10 de Março de 599 que foi a sexta estação; porque as conto eu assim: A primeira a Bahia no Brazil: a segunda Porto-Rico nas Antilhas: a terceira na Ilha de Santo Domingo: a quarta Carthagena nas Indias, Cósta de terra firme, e continente com o Brazil: a quinta a Havana: a sexta Cales em Castella: e a setima, emfim, Evora em Portugal; á qual antes que chegassemos fomos agazalhados e festejados um dia em Moura pelo capitão mór que fora das naos em que partimos deste reino para a India; contando elle com muito gosto a todos sua boa viagem,

e felice successo, como chegára á India, tornára, e estava já havia anno e meio descançado e rico em sua caza, e nós com muita paciencia á nossa; á qual não só não indo adiante, como elle, mas tornando sempre depois, que nos apartámos em vinte e quatro ou vinte e cinco gráos do Sul, delle para trás, não tinhamos ainda depois de três annos chegado á nossa. A' qual tanto que chegámos, por haver rebates de péstes, fui eu logo mordido della, para que pudessem dizer com maior razão, se vissem ferrada de mim tal vibora, do que o disseram por S. Paulo os barbaros da Ilha de Malta, vendo-o ferido da outra, acabando de escapar do mar, e de tantas tormentas.

E se algum me perguntar se vi por estas estações e romarias muitas reliquias, e muitos corpos de Santos, e se ganhei muitos perdões, e se venho tambem santo? Digo que Indias e Santos são contrarios, e ainda contraditorios, e por taes os tinha nosso Beato Padre Francisco, quando da India mandou em uma carta sua aquelle conselho ao Padre Mestre Simão, por estas palavras: Irmão meo Mestre Simão, rogo-vos que não consintaes que parente vosso venha com officio d'El-Rei á India; porque este verbo *Rapio rapis* conjugase cá por todos os modos, E pudera o Beato Padre com muita razão, se quizera, ser mais geral, e fallar de mais pessoas e mais verbos. E assim não achei, nem vi por todos estes santuarios geralmente senão peccadores, e esse venho.

Para ser tão comprido fiz primeiro a salva, e fora-o mais se quizera apontar tudo o que por tantos máres e terras iamos vendo e notando, especialmente se destes máres e terras quizeramos passar ao ceo, e ás observações que nelle iamos fazendo, como nos effeitos que causa a vizinhança do sol, assim nas terras, como nos córpos humanos, o qual nós tivemos aquem e álem

da Linha seis vezes por zenit de nossas cabeças, sem fazer sombra alguma mais, que a que as plantas dos pés lançam para o centro da terra.

No numero das estrellas do outro Polo, na propria figura e fermosura, e feição do Cruzeiro, assim chamado, pela muita semelhança que tem com o de que se servem as igrejas no Officio das Trévas, situado com suas guardas, que são as duas resplandecentes estrellas na Via Lactea, para que não falte aos que vivem naquelle hemisterio estrada, nem guia de estrellas para vir em romaria a Santiago. Como se arma, e desarma cada noite, e o que dura assim armado, quanta distancia tenha do verdadeiro Polo, donde nasce, que vendo-se em boa altura dos que vivem em desasete e dezoito gráos de Norte, toda-via se lhes põem, e desaparece de todo, como se nos punha a nós por todo o tempo qae vivemos em ambas estas alturas, onde estão Porto-Rico, e Santo Domingo.

Está esta Ilha em 18 gráos, e aquella em 17, na qual viamos juntamente o Norte da porta, e o Sul de uma janella que a mesma caza tinha nas costas, servindo-nos de relogio para nossos exercicios; de que altura se começa a ver dos que deste Polo navegam para aquelle, e quanto se vem ambos juntos, até que este lhes desaparece; e em fim da misteriosa mancha que tem junto de si, com que parece que Deos quiz avizar aos que resplandecem como estrellas, que com qualquer descuido em seo movimento se cubrirão logo de manchas. Dos pontos em que o sol nasce, e se põem, quando anda naquelles Signos Austraes, tão differentes dos em que nasce, e se põem nos que lhe respondem quando anda nestes Boreaes, de mais consideração para mathematicos; o que tudo vai a Agulha mostrando; posto que até agora nunca ella quiz descubrir a ninguem o segredo, porque em umas alturas

não chega ao Norte, em outras passa, e em outras aponta fixa e direiitamente a elle, que elles chamam Norestiar, e Nordéstear; mas não quero que cance ninguem em o ler, pois Nosso Senhor nos fez mercê de não cançarmos nós tambem em o padecer, debilitando pouco o corpo, e esforçando muito o espirito.

Seja pois epilogo, e recopilação de tudo, tres annos de peregrinação, gastados em cinco naos pelo mar, e cinco hospitaes pela terra; tres naufragios, tres arribadas, tres enfermidades, e pudéra eu tambem accrescentar tres mortes, que eu tivera muito bem empregadas na Companhia para gloria e serviço de Nosso Senhor em taes actos de obediencia. Ao qual dou muitas graças por me dar, por cima de todo o trabalho e cançasso, que aqui pode resultar, o da ida, que é a que vossa Reverencia, por quem escrevo, sabe, novo esforço para outros tantos trabalhos, ainda que antes de lhes começar a dar principio soubesse que haviam de ter o mesmo fim, e que depois de andar toda a noite á roda com tanta fadiga, me havia de achar outra vez pela manhã com Santo Ambrosio ás portas de Milão, cuidando com Ssnro Ignacio: *Nunc incipio miles esse Christi*, que agora começo a ser soldado de Christo. E para que este espirito nunca falte, péço a V. R. tambem continuação na particular memoria, e parte que sempre tive em suas orações, e sacrificios, em os quaes de novo me encomendo. Rematando esta Peregrinação com a mesma sentença com que Cassiano rematou a sua que fez por Thebas, provincia, e grande parte do Egypto: *Hoc sane omnes, ad quorum manus peregrinatio ista pervenerit, moneo, ut quidquid in ea placuerit, Deo, nostrum vero sciant esse quod displicet.*

FIM DO SEXTO VOLUME